

# Telugu Jyothi

A Literary Magazine from  
The Telugu Fine Arts Society

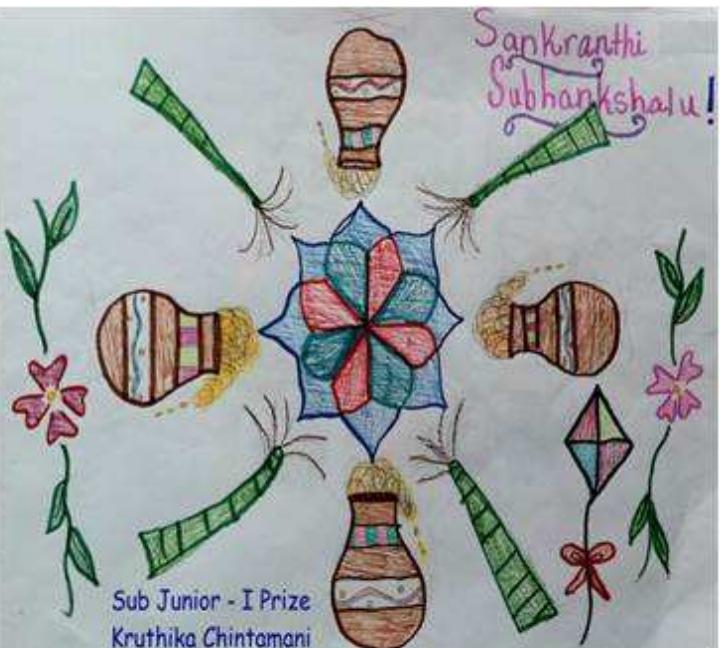
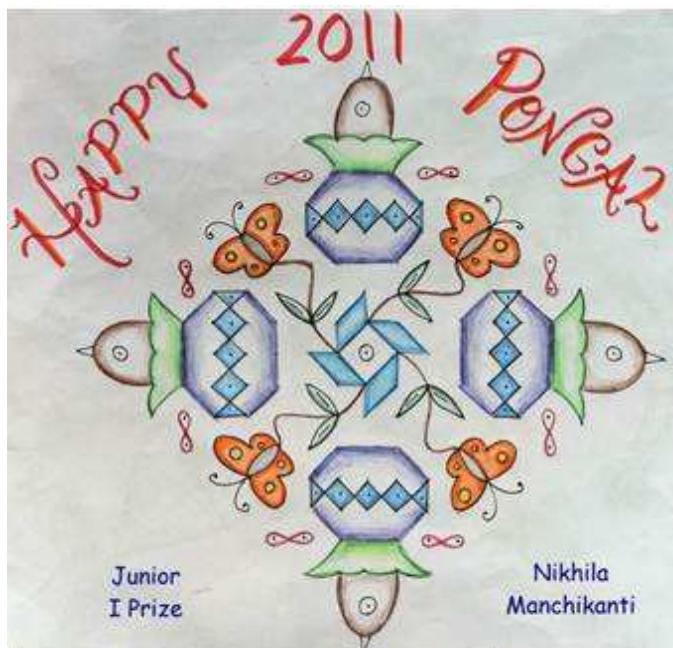


# తెలుగు జ్యోతి

తెలుగు కళా సమితి వారి  
సారస్వత ప్రతిక

<http://www.tfas.net> <http://www.TeluguJyothi.com>

January – February 2011



Please mark the next three TFAS programs on your calendar!

March 12 - Trimurthy Day Celebration - Bridgewater Temple

(See the flyer on page 32 or on TFAS website)

April 16 - Ugadi function - East Brunswick Middle School

August 7 - Annual picnic - Johnson Park on River Road in Piscataway

# DENTISTRY FOR THE ENTIRE FAMILY

## DENTAL ILLUMINATIONS

Member of ADA, NJDA & AEGD



Madhavi V. Kadiyala DDS & Associates  
General and Cosmetic Dentistry

- Digital Radiography X-Ray with Less Radiation
- Oral Hygiene, Sealants, Fluoride
- Bonding, Porcelain Veneers & Lumineers
- Teeth Whitening
- Periodontal Treatment
- One Visit Root Canals
- Metal Filling Replaced with White Restorations
- Surgical & Non Surgical Extractions
- Porcelain Crowns, Bridges & Complete Dentures

**Walk-ins & New Patients Welcome Most Insurance Plans Accepted**

**Please Call For Appointments at Two Convenient Locations**

660 Princeton Meadows

Hopewell Crossing

Shopping Center,

**609-275-9688**

800 K Denow Road **609-303-0571**

Plainsboro Road

(Next to Stop & Shop)

**Plainsboro, NJ 08536**

**Pennington, NJ 08534**

## PLAINSBORO PRINCETON MEDICAL ASSOC.



**Dr. Aruna Chakrala, MD**

BOARD CERTIFIED INTERNAL MEDICINE

**Dr. Sureka Reddy, MD**  
BOARD CERTIFIED FAMILY MEDICINE

**Dr. Sangeeta Buddala, MD**  
BOARD CERTIFIED INTERNAL MEDICINE



**Dr. Pramila Veera Swamy, MD**

BOARD CERTIFIED INTERNAL MEDICINE

**OPEN 7 DAYS A WEEK!**

Blood Draws • 2D Echo Cardiograms • EKG • All Immunization Including Travel Vaccines • Minor Skin Procedures Including Wart Removals, **LASER SERVICES**, Dietician, Diabetic Management, Joint Injections, Pap Smears

666 Plainsboro Road, Suite 1020 • Plainsboro, NJ 08536

**CALL TODAY 609-799-5000**

**OFFICE HOURS: MON-FRI 8AM-8PM, SAT & SUN 8AM-2PM**

**LANGUAGES: ENGLISH, TELUGU, HINDI, MARATHI, SPANISH**

**AGE GROUPS : 8 YEARS & ABOVE**

# తెలుగు కళా సమితి

**The Telugu Fine Arts Society, Inc**  
(A tax exempt and not for profit corporation)

16 St. James Street, Monroe Twp, NJ 08831



# తెలుగు జ్యేతి

సంపుటి: 28 సంచిక: 1

జనవరి - ఫిబ్రవరి 2011

**Board of Trustees**  
April 2010 – March 2012

**President**

**Anand Paluri**  
16 St. James Street  
Monroe Twp, NJ 08831  
(732) 656-1913  
president@tfas.net

**Vice-President**

**Giriya Kolluri**  
4 Stonemeadow Ct  
Plainsboro, NJ 08536  
(609) 799-6303  
vicepresident@tfas.net

**Secretary**

**Manju Bhargava**  
54 Erie Ave  
Rockaway, NJ 07866  
(973) 983-0596  
secretary@tfas.net

**Treasurer**

**Suresh Makam**  
13 Alexis Lane  
Edison, NJ 08820  
(732) 494-1370  
treasurer@tfas.net

**Annual Events**

**Usha Akella**  
(908) 203-1060  
events@tfas.net

**Youth Services**

**Bindu Madiraju**  
(732) 609-1836  
youth@tfas.net

**Membership Services**

**Vasant Naidu Tanna**  
(732) 319-8155  
membership@tfas.net

**IT Services**

**Anantha Sudhaker Uppala**  
(908) 251-5330  
info@tfas.net

**Community Affairs**

**Jayanarayana Kureti**  
(919) 667-8040  
community@tfas.net

**Advisors**

**Dr. Satyaveni Rao**  
**Mr. Damodar Gedala**  
**Dr. Murty Bhavaraju**

**Founder Editor:**  
Late Kidambi Raghunath

**Editor:** Murty P. Bhavaraju, Phone (908) 252-9434

Mail articles to: 231 Marcia Way, Bridgewater, NJ 08807 or [murty.bhavaraju@gmail.com](mailto:murty.bhavaraju@gmail.com)

**Associate Editors:** Anantha Sudhaker Uppala; Diwakar Peri - Production Support; Radha Kasinadhuni - Essays & Community News; Syamaladevi Dasika - Stories; Dr. Vaidehi Sasidhar – Poems.

**Members of the Editorial Committee:** Jayanarayana Kureti

## మామాట

తెలుగు జ్యేతి పారకులకు నూతన సంవత్సర మరియు సంకొంతి శుభాకాంక్షలు. కొత్త సంవత్సర సంబరాలతో, బొమ్మల కొలువు వేడుకలతో, నోర్స్ ప్రార్మ్ణవీ తో జనవరి నెల హాడావిడిగా అయిపోయి అప్పుడే పిబివరి లోకి అడుగుపెట్టసాము! ఈ పత్రికను మాకున్న పరిధిలో తీర్చి దిద్దడానికి, మరింత పటిష్ఠం చెయ్యడానికి కృపి చేస్తున్నాం. ఆ ప్రయత్నంలో భాగంగానే సంపాదకవర్గంలోకి ఇంకొక సభ్యుడు వచ్చారు. అందరికి పరిచితులయిన శీ పేరి దివాకర్ గారికి స్వాగతం చెబుతూ సాదరంగా ఆప్యోనిస్తున్నాం. తెలుగుజ్యేతి మీద ప్రీమిట్ అభిమానంతో ప్రతి సంచికకు తమ రచనలను అందిస్తున్న రచయితలందరికి మా ప్రత్యేక ధన్యవాదాలు. తెలుగుకళా సమితి నిర్వహించే ప్రతి కార్యక్రమంలో ఎప్పటికప్పుడు ఎన్నో కొత్తమోహలు కనిపీస్తూ ఉంటాయి. జీవితాన్ని సరికొత్త కోణంలోనుంచి చూస్తే ఈ కొత్తవారి దగ్గరనుంచి కొత్త కదలు, కబుర్లు మాకు కావాలి. జీవితంలో ఎదురయ్యే పరిస్థితులను, సమస్యలను, మీ తియటి జ్ఞాపకాలను అక్షర రూపంలో పెట్టండి. మన సంస్కృతికి భిన్నమైన వాతావరణంలో వుంటున్న మనం ఎటువంటి మార్పులు చేసుకుంటూ రావాలో, వాటిని ఎలా అన్వయించుకోవాలో తెలియచేస్తూ అంశాలు అందరికి ఉపయోగిస్తాయి.

## విషయసూచిక

మామాట	3
From TFAS – President Anand Paluri	5
Sankranthi Samabaralu - Maju Bhargava	6
మెరపులు – వేమూరి వెంకట రామనాథం	7
కిరణ్ బేడి - చల్లా సత్యవతి	13
ఎల్లితోసంకురాంతి-కామేశ్వరి భమిడిపాటి	16
రామాయణంలో-రాధికా శాస్త్రి	17
Bharatanatyam – Monisha Sarathi	20
నాన్యేకడమీకం – నిదదవేలు మాలతి	21
సంకొంతి శుభోదయవేళ- జె. శామసుందరి	27
పిల్లలు - ఎక్కులదేవి సంధ్యారాజీ	30
రహదారి సత్తం-జి.వి.ఆర్.కె. శర్మ	31
పదబంధవేల - రాయవరపు సత్యవాణి	33
నాలుగు మాటలు - కల్యాణి	37
కలవకొలను కలం - వైద్యిపా శశిదర్	38

**Cover:**

**Muggulu by children that won prizes at  
TFAS Sankranthi function on January 22**

మీ రచనలను మీరే టైప్ చేసి పంపించవచ్చు. చేతి ప్రాతితో పంపించవారు, కొట్టిపేతలు లేకుండా అక్కరాలు సృష్టిగా వుండేటట్లు చూడండి. మీ అనుభవాలను. ఆలోచనలను ఈ పత్రిక ద్వారా అందరితో పంచుకోండి. మీ అందరి ఆదరాభిమానాలతో తెలుగు జ్యేతి వెలుగుతునే వుండాలని కోరుకుంటూ మళ్ళీ వచ్చే సంచికలో కలుసుకుండా!!

- శామలాదేవి దశిక

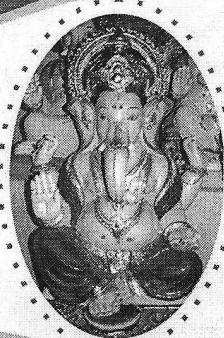
The articles published and the views expressed are those of the authors and not necessarily reflect the opinions of the editors or TFAS.

# SUMA FOODS

Teluguvaari Abhimaana Ruchi

Quality, Taste  
and Service

Ganesh  
Murti



**Snacks & Sweets by mail**

For all your festival needs

Bobbatlu, Khaja, Kajjikaya

Mixture, Burelu and more

We ship anywhere  
in the world

Fine Indian catering (Veg/Non-veg)

Event planning & management

Welcome packs & Gift packs

On-site preparation for

Weddings, Munj and

other large events

1184 Cozzens Lane, North Brunswick, NJ 08902

**(732) 940-1300    [sumafoods.com](http://sumafoods.com)**

## **Asalatha "Asha" Vikuntam**

Realtor Associate



**Community Expert**

**2005 Member of Mercer County Board of Realtors**

**Cranbury Resident since 1999**

**Marketing Specialist**



**Abrams, Hutchinson & Associates**

**10 Schalks Crossing Road**

**Plainsboro, NJ 08536**

**609-750-7300**

**Cell Phone 732-470-4717**

## FROM THE PRESIDENT.....



శెలుగు కళాసమితి సభ్యులకు మరియు మిత్రులకు నా నమశ్శారములు. I am writing this President's message on Valentine's Day; so I wish you and your significant other a Happy Valentine's Day. I am sure by now you had enough cold and snow for the season and ready for some warm sunshine. In my 25-years in USA, this is the most snow I have seen in NJ; so enough of white stuff.

As the New Year began, TFAS Executive Committee is busy planning events for the New Year. The first task of the year was conducting Sankranthi Sambaralu on January 22<sup>nd</sup>. It is lot of work and coordination to plan and execute a program from 8 AM to 6 PM. Extremely time consuming and tedious process. However, when you witness over 200 children participate with enthusiasm and drive, it all seems worthwhile. The local talent has blossomed over the recent past and the quality of performances have significantly improved; almost to a professional level. I want to commend the children for this eagerness to learn and display their talent and the parents for supporting it. TFAS is glad to provide this stage to showcase their talent and encourage them. Our Secretary, Manju Bhargava drafted the summary of the Sankranthi event in this issue for those who might have missed the program. Photos of the event are posted on our website at [www.tfas.net](http://www.tfas.net). I want to thank everyone who supported this event and special thanks to Dr. Satyaveni Rao garu and Prabha Ragunath garu for their generous support and for Radha Kasinadhuni for sponsoring the prizes.

Plans are already underway for the next three programs that TFAS will conduct including the Trimurthy Day on March 12<sup>th</sup> at the Bridgewater Temple. For details of this program see the flyer on page 33 and the TFAS website. In addition, TFAS will conduct **2011 Ugadi function on April 16<sup>th</sup> at the East Brunswick Middle School**. We are finalizing the program and details will be forthcoming. Our annual **picnic will be conducted on August 7<sup>th</sup> at the Johnson Park on River Road in Piscataway**, same location as last year. I strongly encourage all enthusiastic members to come up with new ideas to enhance our programs and make them more enjoyable for the attendees.

Membership at TFAS has been steadily growing over the years and it has seen a significant growth under the able leadership of Vasanth Naidu. Many software professionals are unsure of their stay and hence were reluctant to take life memberships. To address this issue and to increase membership we have instituted 5-year membership for \$75. Annual memberships can be converted by paying the difference in amount. We are working on programs that would benefit TFAS life members and details of this program will be announced shortly. Membership cards will be distributed to all life members. Please encourage your friends and family to join this organization that has rich history and strong tradition.

One of the most encouraging aspects of the 2011 Sankranthi Celebrations was the involvement of youth. Fifteen youth members oversaw the overall program with

guidance from the Executive Committee. Each youth member was given community service hours. We hope to continue their participation and increase the number of youth volunteers in the future. Our new Youth Committee Chair Bindu Madiraju, IT Chair Sudhaker Uppala and Events Chair Usha Akella deserve accolades for organizing the program in a short time. If you or someone you know would like to get involved, please contact her at [youth@tfas.net](mailto:youth@tfas.net).

Our EC would like to pay special focus on Telugu Jyothi to make it self-supporting from a financial perspective. It is costing approximately \$2,000 for each issue with an annual cost of approximately \$12,000. Some of the advertisements and support we used to get have dried up and I request those who have supported TJ in the past to continue their support. Our circulation has been increasing and we will offer more exposure of these vendors to our membership. I strongly urge these supporters to pay their dues in a timely manner and assist EC and the TJ Editorial Committee. Our Vice President Girija Kolluri and Treasurer Suresh Makam will be contacting you shortly and we would appreciate your prompt response. With your support, it is our desire to overhaul the magazine with a new look. I also request passionate writers to provide articles; after all this is your journal and you deserve to be featured.

I am looking forward to seeing you at our next program. Until next time.....

**Your President Anand Paluri**



Back row (standing): Anantha Sudhaker, Manju Bhargava, Usha Akella, Girija Kolluri, Bindu Madiraju, Youth Volunteers: Lalit Akella, Suma Akella, Anvesh Annadanam, Prashant Bhargava, Karthik Rayavarapu, Vivek Mallemppalli.

Front row (sitting): Udgeetha Mallemppalli, Anuja Gedala, Mahathi Chavali, Prerana Madiraju, Pratyusha Rayavarapu. (Vamsi Suryadevara is not present in picture)

## SANKRANTHI SAMBARALU

TFAS Sankranthi Sambaralu program were conducted in very festive atmosphere on January 22, 2011 at Hindu Temple Community Center. The all day program was run very successfully by our Youth Committee under able guidance of our Youth Chair Bindu Madiraju and our Vice President Girija Kolluri. There were

approximately 160 participants ranging from age groups of 6 to 50 that participated in all day event. Our Annual Events Chair Usha Akella did a splendid job of putting together an excellent On Stage Program. The children entertained every one with songs, dances, instrumental musical performances.

In true and exclusive TFAS tradition competitions were held all day. All the TFAS trustees ran each of these competitions under their able guidance, Rangoli competition by Girija Kolluri, Poster/Collage by Suresh Makam, Bommala Koluvu by Manju Bhargava, Telugu Text Reading and Telugu Poem Recitation by Anantha Sudhaker, and Fancy dress by Usha Akella and Bindu Madiraju. For the first time cooking competition was held surrounding the Sankranthi Theme. The cooking competition was conducted by Vasant Naidu.

All the attendees were served a sumptuous Vindu Bhojanam prepared mostly by our EC members and food donations from our local area restaurants Coriander Indian Cuisine, Edison and Cake Walk, Dayton. The food co-ordination was managed by Anand Paluri and Vasant Naidu.

Suresh Makam managed the online and onsite registration without any hitch. He was ably supported by Anantha Sudhaker and Vasant Naidu Garu.

Prize distributions for the competitions were held at the conclusion of all the cultural programs. Mrs. Bharati Bhavaraju, Mrs. Prabha Raghunath and Mrs. Chalikonda were invited on the stage for this. All the participants were given medals which they were proudly displayed throughout the day.

All the youth volunteers were awarded community hours for their service. There were 15 youth volunteers for the first time In TFAS history. See their names and the photo above. See the names of the prize winners included elsewhere in the magazine.

The evening concluded with vote of thanks by Manju Bhargava. She thanked Kasinadhuni Family, Kidambi Family, Rama Eleswarapu, and Dr. Satyaveni Rao for

their valuable support towards TFAS's quest to conduct youth programs. She also expressed gratitude to local restaurants for food donations, our volunteers, Judges.

Overall this was a very successful program despite of freezing temperatures. Please visit TFAS webpage and enjoy beautiful photo albums made by our volunteers covering Sankranti Sambaralu of 2011. We look forward to your participation in upcoming years.

- **Maju Bhargava**

TFAS Sankranthi Event		January 22, 2011
<b>Collections:</b>		
Donations/Participants Fee/Snack Sales		\$3,328.00
<b>Expenses:</b>		
Temple rent		\$1,100.00
Audio		250.00
Medals to participants		337.50
Prizes to winners		614.70
Supplies		191.98
Total expenses:		\$2,494.18
<b>Net income:</b>		<b>\$833.82</b>

TFAS Deepavali Program		November 20, 2010
<b>Collections:</b>		
Competition registrations		\$1,750.00
Donations/Door Collection		16,860.82
Vendor charges		650.00
Total Income:		19,260.82
<b>Expenses:</b>		
School rent+Tips		6,335.00
Air fare+Hotel for artists		6,379.75
Food (Dakshin)		4,200.00
Temple rent for competitions		1,100.00
Trophies		1,060.00
Photos & Decorations		350.00
Supplies (water, plates, cups)		547.66
Tickets & Wristbands		276.19
Total Expenses:		20,248.60
<b>Net Income:</b>		<b>(987.78)</b>

- **Suresh Makam, Treasurer**

### 2011 Sankranthi Event Prize Winners

Competition	Category	First Prize	Second Prize
Rangoli	Adults	Swathi Manchikanti	Rama Chatrathi
	Junior	Nikhila Manchikanti	Varalakshmi Muvvadalu
	SubJunior	Kruthika Chintamani	Sruthi Jayanti
Bommala Koluvu		Prasad, Sriya, & Sruti Bapatla	
Vantalu	Pongali	Jhansi Yalamanchili	Nagamani Dharba
	Vadalu	Padmavathi Bapatla	Vasumathi Kalyam
Poster		Pranav Dharba	Abhi Tadakamalla
Theme dance		Aasha Eluri, Ananya, Samhitha, Sharanya, Meghna, Varsha, Anagha, Tushira, Kruthika, Arohi	Sahya Nara, Thanmayee Maddipati, Lasye Udaygiri, Anvitha Billeru
Fancy dress	Sub-Junior	Aditya Gunturi	Gayatri Sruthi Manikonda
Telugu text reading	Junior	Sruthi Jayanti	Akhila Annadanam
	Sub-Junior	Lalasa Rachapudi	Sraya Jayanti
Telugu poem recitation	Junior	Hrishi Shaurish Batta	Sruthi Jayanti
	SubJunior	Laasya Kandakurti	Aditya Gunturi

## మెట్టులు : బొమ్మల పండుగ

- వేమూరి వేంకట రామనాథం

"మన పండుగలు" అన్న శీర్షికతో ఒక వ్యాసం జనవరి - ఫిబ్రవరి 2009 "తెలుగు జ్యోతి" సంచికలో వ్రాశాను. అందులో ప్రధానంగా "సంకాంతి" లోని శౌరాణిక - ఆంతర్యం విశదీకరించాను. ప్రస్తుత వ్యాసం అదే పుణ్యసందర్భానికి చెందినది. కానీ వెనుకటి వ్యాసంలో వలె ఆప్రాతకథను వివరించకుండా ఈ పండుగవేళ భారతదేశంలో - సులభంగా ఆంధ్రప్రదేశ్‌లో - పెక్కురి యిండ్లలో అతి ఉత్సాహపూర్వకంగా అమర్చబడే బొమ్మలకొలువును ప్రధాన వస్తువుగా తీసికొని అది ప్రేరించిన అభిప్రాయాలు కొన్ని వివరిస్తున్నాను.

ఈ ప్రేరణకు తక్కుణ కారణం ఇటీవల నేను చూడటం తటస్థించిన బొమ్మలకొలువు. మాచుట్టాలు రవి, సుజాతల ఇంటిలో, కెనెక్కికెట్ లో ఆబొమ్మల బాహుళ్యం, అవి పేర్కిన తీరు చూడగానే నాచిన్నతనంలో మాయింటిలో (చల్లపల్లి గ్రామంలో) మానాన్నగారు ఎంతో ఉత్సాహంతో, కొంతశమపడి, బొమ్మలను ఎన్నో అంతస్తులుగా పేర్చుతూ ఉండటం గుర్తు వచ్చింది. ఇంటిలోని ప్రధాన వైశాల్యంలో సగానికి మించిన ఆవరణలో బొమ్మల మెట్లు మెట్లుగా పెట్టబడేవి. ఆమెట్లు ఎలా రూపు చెందేవో, విచిత్ర పద్ధతులలో! చక్కలు, రాళ్ళు, డబ్బులు మొదలయిన పోటీలతో ఏర్పరచబడేవి. వాటిపైన చక్కని రంగుల గుడ్లలు - దుపుట్లనుండి చీరెలదాకా - కప్పి, ఆ మెట్ల మీద బొమ్మలు పెట్టేవారు.

బొమ్మల ఏర్పాటులో (నిశ్చయంగా ఆలోచన ఉన్న లేకపోయినా) సాధారణంగా దేవుళ్ళ బొమ్మలు ఒక క్రమంలోను, జంతువులు పక్కలు మొదలయినవి మట్టోక క్రమంలోను, కట్టడములు ప్రభూత నిర్మాణాలు, సౌధాలు మొదలయినవి ఇంకొక క్రమంలోను, ఇలా ఏకొంతగానైనా వర్గీకరణ ఉన్నట్లు

తోచేది నాటి వరుసలను చూస్తే. ఇది ఘలవంతమైన ఏర్పాట్ గదా. పురాణపురుషుల (స్త్రీల) బొమ్మలు ఎక్కువగా ఉండేవి: ఉ. కృష్ణుని దశావతారాలు, సీతారాములక్కుణా, ఆంజనేయులు. క్రమంగా చరిత్రలో ప్రసిద్ధులైన వారి బొమ్మలు కూడ ఇలాంటి అలంకరణ లో స్థానం గడిస్తున్నాయి. ఇంకా స్వల్యంగానే వీటి విషయంలో ఒక సమస్య రేకెత్తుతుంది. ఇటీవలి చారిత్రక వ్యక్తులను చాల మంది చూసి యుంటారు; లేదా వారి ఛాయాచిత్రాల లో వారి స్పృష్టి రూపరేఖలు విదితమవుతాయి. వీటిని అత్మికమించ కుండా బొమ్మలను చేయటం ఏదేపుని బొమ్మలో చేయటం కన్న సమస్యాసంకలితం. "అబ్బే ఆయన లా లేదు" అనే ప్రేక్షకుని పదవి విఱుపుకు ఆస్కారం ఉంటుంది. అలాంటి "చ్చీ" దేవుళ్ళ బొమ్మల యొడ ఉండడు. కారణం, వారిని ఎవరు చూశారు! బ్రహ్మదేవునికి గడ్డం పెడతారు, పాపం ఆయనకు ఉన్నదో లేదో.

సంకాంతి బొమ్మలకు సంబంధించిన రెండు విషయాలు గమనించుదాం. సంప్రదాయం గౌరవించే పూర్వీకులు తమ బొమ్మలను కేవలం కనులకింపు కలిగించే ముచ్చటగా మాత్రమే కాక, ఒక విధమైన దివ్యత్యాగికి అర్థత ఉన్న రీతిని పరిగణిస్తారు. ఉదాహరణకు, ప్రతిదినము బొమ్మలకొలువుకు నైవేద్యం పెడతారు, భగవంతుని విగ్రహానికి తమ పూజాగ్రహంలో వలెనే. అక్కడ నిల్చియున్న వన్నీ దేవుళ్ళ బొమ్మలే కాదు. కట్టడములు, జంతువులు మొదలయినవి కూడ ఉన్నాయి. అయినా సాముదాయకంగా అన్నటికి దివ్యత్యం ఆపాదించినట్లు నైవేద్యం పెడతారు. ఇందులోని మూలభావం ఏమంటే, మన మనుగడకు కారణం, వెలుగు అయిన భౌతికేతర శక్తులను గౌరవించి, కేవలం లాంఘనప్రాయంగా నైనా వారికి తృప్తిని కలిగించి, ఆషైన మనం భుజించటం శేయస్కరం, అన్న

**BALACHANDAR JAYARAMAN**  
CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANT  
BUSINESS CONSULTANT  
282 SAVOY AVENUE  
EDISON, NJ 08820

Email: [balajayaraman@msn.com](mailto:balajayaraman@msn.com)  
732-539-0924 (tel)  
732-382-3151 (fax)

Member: AICPA  
Member: NJSCPA

Licensed as CPA in NJ & IL



**Free Initial Consultation**

**Low Cost / High Quality Service**

**Prompt & Individual Attention by a CPA**

**On-Time Performance**

**High Customer Satisfaction**

- Tax Planning and Preparation
- Accounting and Auditing Services
- New Business Setup
- Financial Statements: Compilations, Reviews & Audits
- Sales Tax and Payroll Tax Returns
- Financial and Compliance Services for Government Programs
- For Corporations, Partnerships, Individuals, LLC/ LLP & Non-Profits

**CALL ME AT 732-539-0924**

విశ్వాశం ప్రజలో చాల కాలంగా నిల్చియుంది. తగిన భౌతిక పరిస్థితులు ఉంటే చాలమంది, ముఖ్యంగా స్థిలు - ఈ ఆచారం ఏదో సూక్ష్మ విధంగానైనా పాటిస్తూ ఉంటారు.

మట్టాక వేడుక బొమ్మల కొలువు ఎదుట పిల్లలకు భోగి పత్పు పోయటం. రేగి పత్థలో కొన్ని నాణెములు కలిపి వారి తలల మీద పోయటం, ఆ ఉత్సవంలోని కలకలలో వారు క్రింద పడిన నాణెములను గబగబా ఏఱుకొనటం, ఎవరి కెన్ని నాణెములు దక్కినవా అని వారిలో వారు ముచ్చుటపడటం, ఇందంతా ఒక సంబరంలాగా ఉంటుంది. ఎవరికెన్ని పైసలు దక్కిన వన్నది కాదు ప్రధానాంశం, ఈ ప్రపంచంలో ఇతరుల పోటీలో ఎంతగా నెగ్గి ఫలితం దక్కించుకోగలనా అన్న ఒక విధమైన ఆతురత, ఆకాంక్ష పిల్లలలో రేగుతుంది. ప్రక్కనున్న పిల్లలు చాలామంది తమ బంధువర్గంలో వారో, దగ్గరి మిత్రులకు సంబంధించిన వారో అయి ఉంటారు కనుక, ఎవరికెన్ని పైసలు దక్కినా, ఎవరూ అసూయపడరు, కనీసం పడకూడదన్న నీతి యా చిన్ని విలాసంలో దగియుంది. అందటు పిల్లలకు ఇది తెలుసునా అంటే, అందటు పెద్దలకైనా ఇది తెలుసునా అని ఎదురు ప్రశ్న వేయవలసి ఉంటుంది. అంతర్తభావం అది; వాస్తవఘలితం ఎలా ఉంటుందో మనం నిర్ధరించలేము. ఇవన్నీ బొమ్మల పండుగ వేళ సాధారణంగా మనం చూచే వేడుకలు. ఇక ఈ పండుగలోని అంతర్వర్ధం ఏమాయని కొంత గూడంగా అలోచించుదాం.

అన్నిటికన్న ప్రధానంగా వ్యక్తం అయ్యేది - కావలసినది - ఏమంటే, మానవుడు కేవలం బొమ్మ యని. ఎంత భోగం అనుభవించినా, ఎంత ఉన్నత పదవులు అధిష్టించినా, ఎందఱి ఆభినందనలను ప్రశంసలను పొందినా, మానవుడు ప్రధానంగా ఆయువు కలవడు భూమి మీద నాటకం ఆడి బ్రహ్మ వ్రాసిన గీతకు అనుకూలంగా ఈ లోకం విడిచి పోతాడు - ఎక్కడకో, ఎవరెఱుగుదురు? మంచి వాడైతే, పుణ్యం చేసికొన్న వ్యక్తి అయితే, స్వర్గలోకానికి వెడతాడని మనం విశ్వసిస్తాము. అది

వాస్తవ పరిజ్ఞామం అయినా కాక పోయినా, ఒకటి మాత్రం నిజం, మానవుడు మానవునిగా చిరంజీవి కాదు. ఏదో నిముసాన ఈ లోకంవిడిచి పోతాడు. అతని జీవిత ప్రాధాన్యం బట్టి అతనికి బొమ్మగా అమరించబడి కొందరైన కొంతకాలమైనా ప్రశంసిస్తూ ఉండే అద్భుతం ఉంటుంది. అదిలేని వాడు తిరిగియే రూపంలో గాని బొమ్మగా కూడ కనిపించని అద్భుతమతి పొందుతాడు. బొమ్మల కొలువును జాగ్రత్తగా అర్థం చేసికొంటే ఈ పరమ సత్యం మన మనుషు తట్టకపోదు.

కొందటు తమ జీవితకాలంలో తగిన గుర్తింపు, కీర్తి రాక పోవచ్చును, కానీ వారి అడుగుల చిన్నెల యొక్క గొప్పతనం క్రమక్రమంగా గుర్తింపబడవచ్చును. అలాంటి పరిస్థితులలో వారిబొమ్మలు - జీవితకాలంలో కన్న - కొంత వందనీయంగా, స్వరచీయంగా పరిణమించటం తట్టిస్తుంది.

బొమ్మల కొలువును జాగ్రత్తగా పరిశీలించిన వారికి ఒక విషయం తట్టక పోదు. అవి మూడు లోకాలకు చెందివచి: (నమ్మిన వారికి) స్వర్గంలోకం, భూలోకం, (క్రిందనున్న దనుకొన్న) పాతాళం. ఎక్కువ సంఖ్యలో ఉన్న బొమ్మలు సాధారణంగా భగవంతుని స్నేరణకు దగ్గరుగా ఉంటాయి. స్వర్గ వ్యక్తుల రూపురేఖలు ఎలా ఉన్నవో ఎవరెఱుగుదురు? చూసివచ్చినవారెవరు. బొమ్మలు చేయటానికి? మన ఊహాలను బట్టి వాటి రూపం నిర్లయమవుతుంది. మన పురాతన సారస్వతం - ముఖ్యంగా సంస్కృత గ్రంథావళి - వారి స్వరూపాలను వర్లించిన రీతి ననుసరించి వారి బొమ్మలు చేయబడుతూ ఉంటాయి. ఇలాంటి ఊహా స్వరూపాలే నరకానికి చెందిన వ్యక్తుల బొమ్మలు కూడ - ఉ. రావణుని పదితలల స్వరూపం. మన పూర్వగ్రంథాలు చదివేవారికి స్వర్లోక, పాతాళలోక పాతల బొమ్మలు సులభంగా వ్యక్త మవుతాయి: బ్రహ్మవంటి విగ్రహానికి నాలుగు తలలు, శిష్మనికి మూడు కన్నలు, విశేషాన్వరునికి

*Best Compliments*

*From*

# **Internal Medicine Group**

**Arvind Doshi, M.D.**

**Aparna Chandrasekaran, M.D.**

**Priti Mehta, M.D.**

- Health is the only everlasting wealth.
- Prevention is better than cure.

*High Blood Pressure, High Cholesterol and Diabetes are "Silent Killers" and tight control will prevent heart attack and stroke.*

- Participate with most insurance plans.
- In office blood draws.
- Hospital affiliations with JFK Medical Center, St. Peters Hospital and Princeton Hospital.
- All MDs at both locations on weekdays and Saturdays.

**906 Oak Tree Rd. Suite - J**

**South Plainfield, NJ 07080**  
(Corner of Oak Tree Road and Park Ave)  
**Tel:** 908-822-2277

**5 Stanworth Road**

**Kendall Park, NJ 08824**  
(Between Finergan Ln and New Rd on Rt. 27)  
**Tel:** 732-297-2343

Office Hours:  
Mon-Fri: 9 AM – 6 PM  
Sat: 9 AM – 2 PM

ఎనుగు తొండం, మొదలయిన పోరాణిక - ఊహాచిత్రాలు. ఇవి ఎంతవటు వాస్తవములో ఎవరెఱుగుదురు? కాని సాధారణ ప్రజాదృక్ఘంలో ఇలాంటి మానవేతర మూర్తుల చిత్రాలు స్ఫ్టాంగా నిలిచి ఉన్నాయి. అవి అలా నిలిచి యున్నంత కాలం బొమ్ముల పండుగలోని విగహరూపరేభులకు విలువ ఉంటుంది.

అలంకరించబడిన బొమ్ములను చూసిన కొలది ఏకొంచెం ఆలోచనా శక్తి ఉన్న మానవునికైనా స్ఫీట్లోని అనిర్వచనీయమైన పైవిధ్యం, భాషాంశ్యం మనసుకు తట్టుకపోదు. దగ్గరిటి చూపునకు మించిన - లేక అలవి కాని - వివిధ దృశ్యాలను అయిదారు అఱు మేరలో ఒక తాపున చూచినట్లు తృప్తి కలిగించే విశిష్టకల్పన యూ బొమ్ములకొలువు.

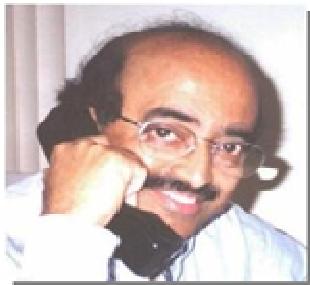
బొమ్ములకొలువు వలని ప్రయోజనాలలో వెంటనే గ్రాహ్యం కాని దొకటి యున్నది. ఆ అలంకరణలో పంక్తి సౌందర్యమే కాక, వేచ్చేటు బొమ్ముల పారస్పర్యం అర్థవంతంగా ఏర్పరచవలసిన అవసరం ఉంది. ఉదాహరణకు, రాజుల పంక్తిలో ఏ దేవుని బొమ్ముయో, దేవుళ్ళ పంక్తిలో ఏ జంతువునో, ప్రసిద్ధ భవనాల పంక్తిలో ఏప్స్క్రిటో ఇటీకించటం సమంజసంగా ఉండదు. ఈ కారణంగా పంక్తి సౌందర్యమే కాక, సాహాచర్య సంపదాయం కూడ పరిగణించవలసిన దృష్టి బొమ్ములు పెట్టే వారిలో, అనుకొనుకుండానే, కలుగుతుంది. అనగా కేవలం కళాసౌందర్యం గమనించటమే కాక, స్ఫీట్లోని వివిధాణులకు, వస్తువులకు గల పారస్పర్యం లోని జూచిత్యలక్ష్మణం గమనించవలసిన అవసరం ఉంటుంది. ఇది కష్టసాధ్యమైన గమనిక అని చాల మందికి తోచవచ్చును. మరి కళాసౌష్టవంలో సమగ్రత అంత తేలికగా లభ్యమవుతుందా? ఇలాంటి విశేషాలను దృష్టి లో పెట్టుకొని బొమ్ములకొలువు ఏర్పరచినట్లయితే దాని లో సౌందర్యమే కాక, విజ్ఞానాంశాలు కూడ వెల్లివిరిసినట్లుంటాయి. ఇప్పి గ్రేహంచటానికి అనుకొని అవకాశం ఈ కొలువులో ఉంది.

మ. చలియున్ మంచు ప్రచండవూ విధమునన్ సంక్రాంతి యేతెంచుటన్  
తెలుగుల్ చేరుదు రెప్పటిం బలెన్ యుద్దిష్టాన నానంద సం కలితుల్ పండుగ వేడుకల్ సలుపు సంకల్పముతో, ఉత్సవో జ్యులితుల్ పిల్లలు క్రొత్తదుస్తుల పసన్ సంతృప్తినుపొంగగన్.  
ఉ. బొమ్ములు పెట్టినారు మన పూర్వపుషేడుక తప్పనట్లు, సాం పిమ్ముగు పంక్తి సోయగము పేర్చిన కన్నుల పండువోనటుల్;  
కమ్మని పిండివంటకము గాటుకు రొట్టులు వేయుచున్న చు ట్లమ్ములగుంపుతో గృహము తంగున మ్రోగుచు నున్నదిత్తరిన్.  
చ. ఇలు విడివేయి యోజనములీవల కూరుకుపోయి యుండినన్  
తొలి మడిలోని విత్తనము తుంపర లెచ్చుటబోవు? నింటిలో గలగలాడు బందుగుల కన్నుల పాపకదల్చులందు వె సైల తడి యంటి నట్లుల జనమ్ముల కూరిమి పొంగుచున్నదే!  
ఊ. బుట్టలలో, మెఱుంగుడిగి పోనటు పీలికలందు చుట్టుచున్ పెట్టులలోన, పోడిమిని పెట్టిన బొమ్ములనన్ని మెల్లగా కట్టులు విపులు వెలుగు క్రమ్ముచు క్రొత్తల బోలు నందముల్ పుట్టెడు మాడ్కి పేరుచుచు బొమ్ముల పండుగోనుతుమిత్తరిన్.  
ఉ. బొమ్ముల కొల్పులో గల దమూల్యతమమ్ముగు నీతి యొండు; సం

ఘమ్మున నెంత యబ్బిరము కల్గ జీసిన వేత్తయ్యెన, ని క్కమ్ముగ ధాత చేతి తమకమ్మున బొమ్ముయె, ఎంతగా మహా త్వమ్మును పొందినన్ బదుకు బాటల, జీవులు బొమ్ములే తుదిన్

---

(1) ఉద్దీష్ట = వెలిగింపబడిన; సంకలితుల్ = కూర్చుబడినవారు; ఉజ్యులితుల్ = వెలుగందినవారు; (2) ఇమ్ము = విరివి; (3) మడి = పొలము; (4) ఉడిగి = కృశించి; పోడిమి = ఒప్పు; (5) వేత్త = తెలిసినవాడు; తమకమ్ము = త్వర; అనవ్ = ఇతరులకు లేని; అమూల్య = వెలలేని; కుదించని = తగ్గని.



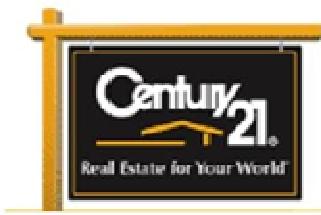
Raja Kanukollu  
Broker Associate

**Need a full-time, TOP PRODUCING,  
award winning Real Estate Broker?**

**Put experience to your advantage.....  
Call Raja!**

*Fluent in Hindi,  
Telugu and Tamil!!!*

Call Raja for a **FREE**  
Market Analysis....just  
20 minutes of your time!

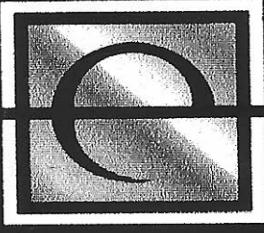


**John Anthony Agency**  
1815 Oak Tree Road  
Edison, NJ 08820

Office: (732) 906-2300, x13  
Cell: (732) 762-1076  
[rajaedison@hotmail.com](mailto:rajaedison@hotmail.com)

***Meet Rajagopal Kanukollu.....***

- ◆ Century 21 Centurion Honor Society
- ◆ NJAR Silver Award 2005
- ◆ 15 Years Real Estate experience
- ◆ Broker Associate
- ◆ Centurion Award Winner (1999 - 2005)
- ◆ Trained in mortgage qualification
- ◆ Insurance licensed
- ◆ Serving Middlesex & Somerset Counties
- ◆ Edison resident for 20 years



**ESTHETIC**  
DENTAL CARE  
COMPLETE ORAL HEALTH SOLUTIONS

**Rajeev K. Upadya, DMD**  
Columbia Commons, Suite 107  
256 Columbia Turnpike  
Florham Park, NJ 07932  
(973) 822-1200

***Designing the smile of your life... TO LAST A LIFETIME***

## కాంటికిరణం - కిరణ్ బేడీ

- చల్లా సత్యవతి, Matawan, NJ

"ఉత్సాహం, సాహసం, ధైర్యం

బుద్ధి: శక్తి: పర్యక్షమం

ప్రదేశే యత్త వర్తంతే

తత్త దైవబలం లభేత్" అని అర్యోక్తి.

పై ఆరు సద్గుణాలు ఎక్కడేతే వుంటాయో, అక్కడ దైవబలం కూడా సిద్ధిస్తుంది అని కదా అథరం.

ఆ సుగుణాలన్నీ పుష్పులంగావున్న, కిరణ్ బేడీ ఎన్నో విజయాలను, ప్రశంశలను పొంది, ప్రపంచభ్యాతిని పొందటంలో ఆశ్చర్యంలేదు అనిపిస్తుంది. ఈమెను పుత్రికగా పొందిన తల్లితండ్రులు అద్భుతపంతులు. తన గడ్డపై జన్మనిచ్చిన భరతమాత ధన్యరాలు. తమబిడ్డలు ఈమె ఆదర్శాలను పాటించి, ఉన్నతిని, ప్రభ్యాతిని పొందాలని సహజంగా తల్లితండ్రులంతా కోరుకుంటారు.

కిరణ్ తాతముత్తాతలు పంచాబు రాష్ట్రానికి చెందిన గౌరవ కుటుంబికులు, సంస్కారపంతులు. ధైర్యసాహసాలను, దేశభక్తినీ రక్తంలో జీర్ణించుకున్న పతానుజాతికి చెందినవారు. తండ్రి ప్రకాష్ పెషావరియా విద్యావంతులేగాక, టెన్నిసు ఆటలో కొంత అస్కి, ప్రాణీఖృత గలవారు. తల్లి 'ప్రేమలత' పొందేలో అత్యుత్తమ డిగ్రీ పొందిన విదుషీమణి, ప్రేమమూర్తి. ఈ దంపతులు సామాన్యస్థితిపరుశైనా తమ నలుగురు కుమారెలను ఉత్తమ విద్యాలయాల్లో చదివించడమే గాక ఇతర కళలలోనూ, క్రిడలలోనూ కూడా ప్రోత్సాహమిచ్చారు. సాధారణ తల్లితండ్రులవలే తమబిడ్డలను కట్టుదిట్టాలలో బంధించక పూర్తి స్వేచ్ఛనందించడంవలన, వారు సహజపరిమళాలతో వికసించి, వ్యాధిపొందారు.

ఈ దంపతుల దెండవ కుమారె మన కిరణ్ 1949 సం. లో అమృతసర్ లో జన్మించారు. తల్లికిగల విద్యాభిలాప, తండ్రికిపలనే టెన్నిసు ఆటపై అస్కి లభించాయి. తన 22వ ఏటనే "Asian Lawn Tennis" లో విజయం పొందారు. తాను మనస్సూర్తిగా నమ్మిన ఆదర్శాలను ధైర్యంగా పాటించడం ఆమెకు సహజగుణం.

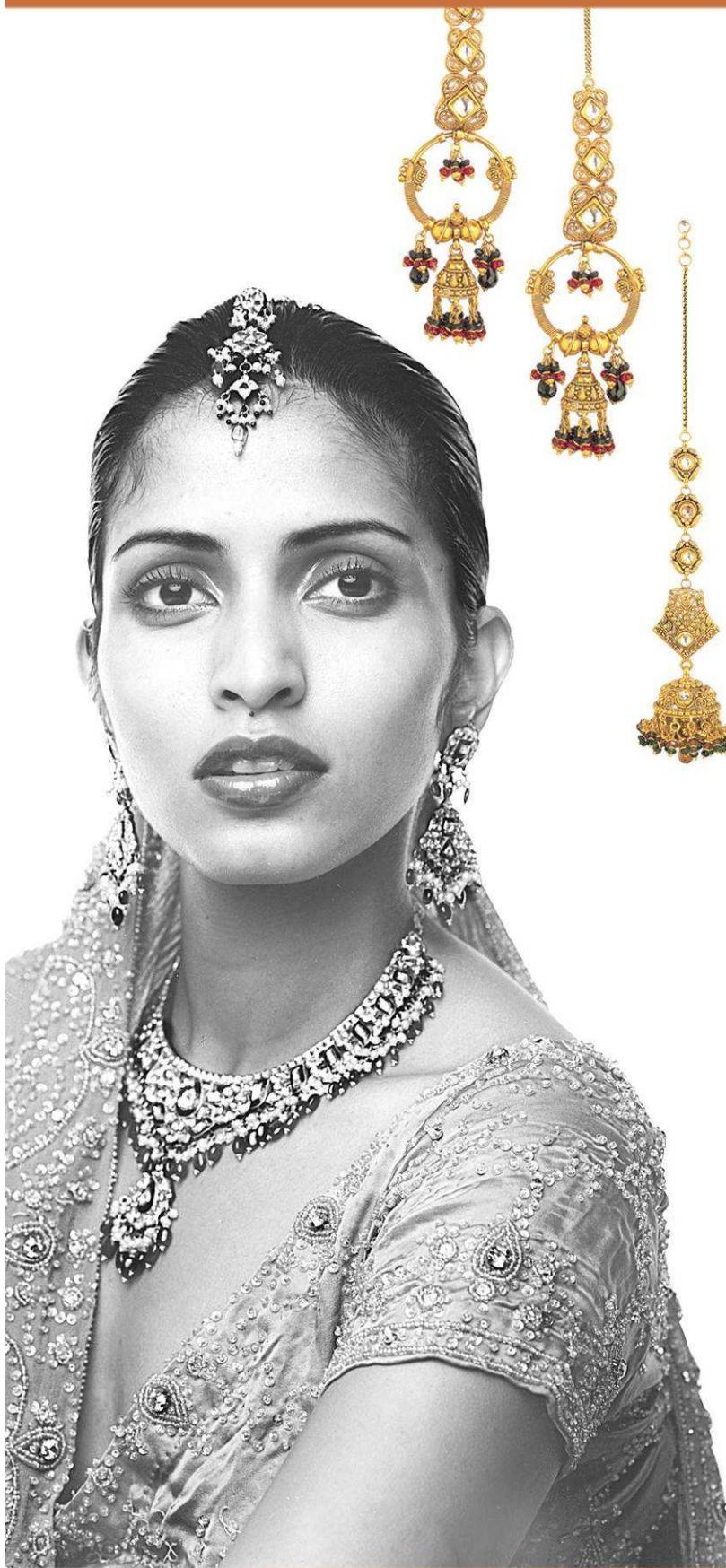
ఎంతో ప్రేమతో పెంచిన తల్లితండ్రులను వివాహాతులవగానే ఆడపిల్లలు తప్పనిసరిగా విడిచి దూరంగా వెళ్లిపోవడమనే ఆచారం ఆమెకు యిష్టంలేదు. అందుకనే మంచి అవకాశాలు వచ్చినా విదేశాలకు వెళ్క, వృధ్ఘప్యంలో తల్లితండ్రులను ప్రేమగా బాధ్యతగా చూసుకునేవారు. కిరణ్కు ధైవభక్తి, దేశభక్తి కూడా వున్నా, తన మతమే విశిష్టమైనదనే అభిపొయిపడక, అన్ని మతాలు మానవుల అభివృద్ధినే

బోధిస్తాయి అని నమ్మివారు. గురుద్వారాలకు, చర్చిలకు, దేవాలయాలకు కూడా వెళ్లివారు. ఆమెకు కులమతాలమీద మూడువిశ్వాసంలేదు. చదువుకునే రోజులలో 'మతం' అనేవోట 'మానవత' అని ప్రాసేవారట. తన చదువంతా ఆర్థికంగా తలితండ్రులపై భారం వేయక, స్వాల్ప షిష్పులతోనే కొనసాగించారు. కిరణ్ వస్త్రధారణ విషయంలో చాలా నిరాడంబరంగా వుండేవారు. బంధుమితుల గృహాలలో శుభకార్యాలకు సహాతం, ఏమాత్రం అలంకరణకు ప్రాధాన్యత ఈయక, సామాన్యంగానే వెళ్లివారు. ఆమె ప్రౌసూర్యాలు చదువంతా తమ స్వంతపూరు అమృతసర్ లోనే జరిగింది. తర్వాత Panjab University లో Political Sciences లో M.S. తర్వాత Ph.D. చేశారు. రెండు సంవత్సరాలు College Lecturer గా అనుభవంకూడా పొందారు.

మన దేశంలో ప్రీలు భర్తలవలన, ఇతరులవలనకూడా అనేక కష్టమధ్యాలనుభవించడం చూసి, మిక్కిలిగా స్వందించి వాటిని అరికట్టాలని చిన్నతనంలోనే ద్రుఢంగా నిశ్చయించుకుని చాలా కృపిచేశారు. ప్రీలు, హంస, అత్యాచారాలు అనే సబ్జెక్టులో Ph.D. చేశారు. అంతేగాక తనజీవితమంతా ప్రీజినాభివృద్ధికోసం శ్రమించారు. సమాజంలోని అన్యాయాలను తనక్షత్రిమేరకు అంతం చేయాలనేది కిరణ్ ముఖ్యశయం. ఆమె కోరికలకు అభిపొయాలకు అనుగుణంగా పట్టుదలతో చదివి IPS (Indian Police Service) పరీక్షలో నెగ్గి ఆఫీసర్గా సెలక్షు అయ్యారు. పోలీసు శాఖలో అత్యున్నత పదవిని అలంకరించిన మొదటి వినిత ఈమె. ఒక ఇంటర్వ్యూ లో "మీరు ఈ శాఖనే ఎందుకు ప్రత్యేకంగా ఎన్నుకున్నారు?" అన్న ప్రశ్నకు ఆమె "ఒక ఉన్నత అధికారిగా ప్రజలకు అన్నివిధాలుగా న్యాయం చేకూర్చగలననే ధైర్యం ప్రోత్సాహమిచ్చింది" అని చెప్పారు. 1972లో అమృతసర్ టెన్నిస్ కోర్టులో బ్రిట్ బేడీ తో పరిచయం అయింది. వారిద్దరి అభిపొయాలు, ఆశయాలు కలియడంతో వివాహం ఒక దేవాలయంలో చాలా నిరాడంబరంగా చేసుకున్నారు. వారి కుమారె 'సాయునా' కూడా భర్తతో కలిసి సమాజానికి ఎంతో సేవ చేశారు.

అదే సంవత్సరంలో ఆఫీసర్గా చేరి 2007 (రిటైర్మెంటు) వరకు అనేక శాఖలలో బహుక్లిష్టమైన భాద్యతలను నిర్వహించారు. ఎన్ని కష్టమధ్యాలనైనా ఎదుర్కొని ప్రజలకు న్యాయం చేకూర్చారు. మొట్టమొదట డిలీలో చట్టపిరుద్దంగా సారాయి వ్యాపారాలు జరిగే ప్రాంతంలో ఆమె పోస్టు చేశారు. ఆ ప్రాంతంలో తాగుబోతులెక్కువగా వుండటం, గొడవలు మితిమీరి జరగడం వలన

Make  
every  
moment  
precious.



SONA  
JEWELERS

GIA  
GEMOLOGICAL INSTITUTE OF AMERICA

TACORI

16, Marconi Avenue, Iselin, New Jersey - 08830. Tel : 732 - 2832607, 2832501. Fax : 732 - 2837383. E-mail : info@sonajewelers.com Website : www.sonajewelers.com

wet district అంటారుట. ఆమె చాకచక్కంగా తనకున్న కొద్ది సిబ్బందితో హాత్తుగా దాడి జరిపించి దొంగవ్యాపారులను అంశులు చేయించారు. అలాంటి దాడులు తరచుగా జరపడం వలన నేరాలు తగ్గడమేగాక, దొంగతనాలు, స్ట్రీలపై అత్యాచారాలు కూడా తగ్గాయి. అంతేగాక, ప్రజలకు వారి ప్రాంతాలను రఖ్షించుకునే శిక్షణ యిప్పించారు. జైలునుండి విడుదలైనవారికి వుద్దోగావకాశాలు కూడా కల్పించిన మానవతావాది కిరణ్ బేడీ.

1975లో చట్టవ్యతిరేకంగా జిరిపే సభలు, సమావేశాలు నిలుపు చేసే డూటీ వేశారు. రాజకీయ సమావేశాలు జరుగుతున్నప్పుడు ప్రజలకు ఉద్దిక్తత పెరగడంతో లాటి ఛార్టీలు కూడా జరిపించే అవసరం కలిగేది. అలాంటి పరిస్థితులలో నాయకులవలన ఎన్నో వత్తుడులు, విమర్శలు ఎదుర్కొనలసివచ్చినా, ఆమె ధైర్యంగా తన ధర్మం నిర్వర్తించారు. తర్వాత ఆమె Traffic Control శాఖలో పునర్పుడు కార్బు, స్కూటర్లు యాక్స్‌డెంట్లవలన కాని, చెడిపోవటంవలనగాని రోడ్స్ పై నిలిపివేయడంవలన మిగతా ప్రజలకు ఎంతో ఇబ్బంది కలిగేది. వాటిని తోలగించడానికి పోలీసు శాఖవారికి తగినన్ని క్రేస్సు లేవు. ఆమె తెలివిగా క్రేస్సు కంపెనీ అధికారులను సమావేశపరిచి ఆ పని వారికి అప్పగించి వాహన యుజమానులచే ధనం చెల్లించేటట్లు ఏర్పాటు చేశారు. ఆ సమస్య పరిష్కారం అవడం వలన ప్రజలు ఇబ్బందులు తగ్గాయి. న్యాయపరిరక్షణ విషయంలో ఆమె పెట్టా, చిన్న తారతమ్యాలు ఏమాత్రం పాటించక తగిన శిక్షలను విధించేవారని ప్రతీతి. ఒక ఉదాహరణ: ఒకసారి ఇందిరాగాంధీ కారు చట్టవిరుద్ధమైన చోట పొర్కు చేయడంవలన, తన పద్ధతి ప్రకారం క్రేస్సుని పిలిపించి తోలగింపజేశారుట! అప్పటినుండి ప్రజలు ఆమెకు "క్రేన్ బేడీ" అని బిరుదిచ్చారుట!

1993లో ఆసియాలోనే అతిపెద్దదైన 'Tihar jail' కు Inspector General గా కిరణ్ నియమింపబడ్డారు. ఆ శాఖ అతి ప్రమాదభరితమైనది, క్లిఫ్స్టోన్మెన్ అని పేరు. ప్రజలంతా ఈ భార్యత అగ్నిపరీక్షవంటిదని కూడా అనుకున్నారు. కాని ఆమె ఏమాత్రం ఆధైర్యపడక, తనకిచ్చిన ఈ అవకాశాన్ని సద్యానియోగపరచుకోవాలని నిశ్చయించుకున్నారు. తన సామర్థ్యాన్ని ప్రపంచానికి వెల్లడించారు.

Tihar jail విస్తరణలోను, సాందర్భాలోనూ కూడా అతి పెద్దది. సుమారు 800 పురుషులు, 300 స్త్రీలు, వారిపై ఆధారపడిన పిల్లలు వుండేవారట. జైల్ దీలు అతి నిక్షపిస్తులలో వుండేవారు. పశుపులకంటే దారుణంగా హింసింపబడేవారు. అధికారుల ప్రవర్తన వారిపట్ల కృషాతీకృషారంగాను, అమానుషంగానూ వుండేది. జైల్ దీలు వారి గోడును చెప్పుకునే అవకాశాలు అసలు లేవు.

అతి ఇరుకుగా నున్న ఆ జైలు అశుభత, అనారోగ్యాలతోనూ తాండుమాడేది. కిరణ్ డూటీలో జేరిన రోజున, వారిని, వారి దుష్టిని చూసి విచారంతోను, ఆశ్చర్యంతోను మాటరాలేదట. మెల్లగా సంబాధించుకొని, వారందరినీ ప్రేమగా పలకరించి, 'ఈ మొదటి రోజున మనమంతా కలిసి దైవప్రార్థన చేశ్యాం' అని ప్రారంభించారు. ఆమె వారితో స్నేహభావం పెంచుకొని, వారి కష్టాలను తెలుసుకునేవారు. క్రమంగా జైల్ దీలకు ఆమెయెడ ఆత్మియభావం పెరిగి తమ శ్రేయోభిలాషిగా భావించేవారు. ప్రతిరోజు ఒక కంపటింట్ బాక్సుని జైల్ దీలవద్దకు పంపి వారి సమస్యలను స్వయంగా తెలుసుకునే ఏర్పాటు చేశారు.

కిరణ్ ఎప్పుడూ నేరస్తులను సరిదిద్దులమే తన ఆశయం కాని, శిక్షించడం కాదని నొక్కి చెప్పుపుండేవారు. విద్యలేకపోవడం, పేదరికం మనస్యులను నేరస్తులుగా మార్పుతుంది అని నమ్మి, ముందుగా వారికి చదువుకునే ఏర్పాట్లు చేశారు. క్రమక్రమంగా వృత్తివిద్యలు కూడా ప్రవేశపెట్టి, వారిలో ఉత్సాహం, ధైర్యం కలిగించారు. కష్టపడి పని చేయడంలోని ఆనందాన్ని తెలియచేస్తారు. అన్ని మతాలపట్ల గౌరవం, పండుగలు జరిపించడం సమిళ్చి ప్రార్థనలు నేర్చించారు. రాభీపండుగనాడు రక్కాబంధనం ద్వారా జైల్ దీలందరూ సోదర, సోదరిభావాలను అనుభవించారు. క్రమక్రమంగా చిత్రలేఖనం, బుట్టలల్లడం, తినుబండారాలను తయారుచేసి అమృదం మొదలయ్యాయి. యోగాభ్యాసం, విపాసన ప్రక్రియలు కూడా అభ్యసించి ఆనందాన్ని మనశ్శాంతిని పొందగల్లుతున్నారు.

కిరణ్ బేడీ ప్రారంభించిన విద్యాప్రణాళికలకు Indira Gandhi Open University ఎంతో ప్రోత్సాహం, ఆర్థికసహాయంకూడా చేస్తున్నది. ఈనాడు టిప్పరా జైలులో పదికంటే ఎక్కువ డిగ్రీ కోర్సులు బోధింపబడుతున్నాయంటే ఆశ్చర్యం, ఆనందం కల్గుతాయి. జైల్ దీలకు మంచి లైబ్రరీ కూడా వెలిసింది. అంతేగాక వారి విడుదలానంతరం విద్య కొన్సాగించే సదుపాయంకూడా వుందట! ఇక్కడ జరిగిన సంస్కరణా ఫలితాలు దేశమంతటా విశదమయ్యాయి. విద్యాధికుల ప్రశంసలు లభించాయి. చాలా జైత్సులో ఈ నూతన పద్ధతులు ప్రవేశపెట్టబడటం ముదావహం.

"నేరస్తులను సరిదిద్దులమేకాని, దండించడం నా ఆశయం కాదు" అన్నమాటను కిరణ్ బేడీ త్రికరణశుభ్రగా ఆచరించిమాపించి, ఆమె భారతదేశానికిగా యావత్ ప్రపంచానికి చెందినవ్యక్తిగా గుర్తింపబడ్డారు.

United Nations Organization peace making operations లో advisor గా కొన్నాళ్ళ పనిచేశారు. 2007లో ఈమె police department లో రిటైర్ అయ్యాక్కుడా ఎన్నో ప్రజాహిత

కార్బుకమాలు ప్రారంభించి, నిర్వహిస్తున్నారు. "నవజ్యోతి". . . . . సంస్కరణారా Drug abuse, Crime prevention, women's issues లలో కృషి చేస్తున్నారు. కిరణబేడీ అపూర్వదైర్యసాహసాలు గల వ్యక్తి. సంఘ శ్రేయోభిలాపి అయినా వినయశిలి. చిన్నతనంలో తల్లితండ్రుల కృషి, వారు నేరీంచిన విలువలే తన విజయాలకు కారణమంటారు. తర్వాత "భర్త బ్రిట్జబేడీ, కుమార్తె సాయినా, అత్తగారు తనకు అండగావుండి ప్రోత్స్థా హామిస్తారు" అని సంతోషంగా అంటారు.

ఈ మహిళామణి విశిష్టతను సమాజసేవలను గుర్తించిన జాతీయ, అంతర్జాతీయ సంస్థలు అనేక బిరుదులతోను, అవార్డులతోను

## ఎల్లి తో సంకురాంతి పండగ

సత్కరించారు. నాకు తెలిసినవి కొన్ని ఉదహరిస్తున్నాను: President's Gallantry award (1979), Woman of the year (1980), Megasaysay award (Asian Noble prize) (1994), Mahila siromani (1995), Lion of the year (1995), Mother Teresa Memorial award (2005). ఈ వ్యాసం వ్రాయాలనే ఆసక్తి వలన కిరణబేడీ అపూర్వవ్యక్తిత్వాన్ని గురించి కొంత తెలుసుకున్నందుకు సంతోషిస్తున్నాను. మన బాలబాలికలు ఆమెను ఆదర్శంగా గుర్తించి గొప్పవారవాలని నాకోరిక. ఓం తత్సత్ సర్వేజనా: సుఖినోభవన్తు.

వాకిలంత మూడిసి సుక్కల ముగ్గులన్నో  
సక్కంగ దిద్ది పోలానికి బోయే నన్ను  
మావిడాకులట్టుకురాలని హుకూం జారి చేసి  
వయ్యారంగ ఓ రసూపులు జూసి  
వేలపంత ఒలకబోసింది నా వేల్లంత పులకెత్తింది.  
పసుపు పూసి ఎరుపు తెలుపు బోట్లోట్లో  
నానట్టుకొచ్చిన మావిడాకులు గడపకి కట్టి  
ఎంతెంతో మురిసి పోనాది ||ఎల్లినాఎల్లి||

బోగినాడు పిల్ల లందరినీ బుజ్జగించి  
పప్పు బెల్లాలు పంచి, సంకు రేతిరి కోడి కూయకముందే  
నీళ్ళు కళా పెళా కాచి నెగు మావా  
తానమాడుదువని గోముగా తట్టి లేపింది  
తలమీద నూవెట్టి నీలమ్మ కడుపుస్తల్లగా,  
అత్తకడుపు స్తల్లగా నని నూనేపూసి నలుగెట్టి  
తలా ర తానమాడించి దూపమేసి

అమ్మగారంపిన మల్లెపూవంటి తెల్లని జబ్బి పంచెలు  
కట్టబెట్టి నాపోకు చూసి మురి సిపోనాది ||ఎల్లి||  
ఆకుపచ్చ చీరే, సుక్కలరైక, పచ్చగాజలు తోడిగి  
ముక్కుకి ముక్కెర, పక్కోప్పులో ముద్దబంతి  
మెడలో పచ్చపూసలపెరు, కాళ్ళకి కడియాలందేలతో  
ఘుల్లు ఘుల్లు మంటు మొలకనవ్యులతో  
వో నలచ్చినాగే ఎదురో చ్చింది ఎల్లి ||ఎల్లి నాఎల్లి||  
గుడికెల్లి ఒచ్చి పుణుకులు, పోకుండలు  
పోంగ డా లిచ్చి తాన్నేని సింత సిగురు పప్పు  
పోర్సెప పులుసు సీమండి పల్లేన సురుకుగాపెట్టి  
పక్కనే కూకోని కడుపార లినిపించింది  
కనుమనాడు జిల్లెడాకులురేగిపుళ్ళుతో తానమాడి  
మినపగారెలు బూరెలోండి, బాకాలు బూరాలూదు కునే  
గంగిరడ్డిల్లకి బియ్యము, పప్పుబెల్లాలు పఱ్ఱు ఇచ్చింది ఎల్లి  
పంచదార చిలకలు, పోంగులు కోని తీర్చ మంతపిరిగి నాము  
ఎల్లి, నాను కలిసుంచే రోజు సంకురాత్తే! రోజు పండగే నాకు!

## With Compliments from:



475 Jersey Avenue, New Brunswick, NJ 08901

Tel: (732) 937 5400

Fax: (732) 937 6969

[www.cosmicstone.com](http://www.cosmicstone.com)

Wholesale distributors of:

*Slabs & Tiles of granite, marble, onyx, crystal glass & engineered stone &  
Tiles of polished or glazed porcelain, ceramic & concrete*

## శ్రీ మద్వాయణంలో స్త్రీ పాతలు - మంథర, అహల్య, సీత

- రాధికా శాస్త్రి

ఆదికవి వాల్మీకి రామాయణంలో అతి ముఖ్యమైనవి, కీలకస్థానమై కథను పోషించేవిగా కొన్ని పాతలుంటే, చిన్నవయినా, కథకు వెన్నెముకవంటివికొన్ని మరికొన్ని చిన్న ఇతిప్తత్త్వాన్ని ఆశ్రయించుకుని వచ్చి పోయేవిగా ఉంటాయి. రామాయణంలో కథకు కీలకస్థానం వహించిన పాత శ్రీరాముడు కాదు. సీతకు ఆగోరం లభిస్తుంది. వాల్మీకి మహర్షి రామాయణానికి మరొక పేరు "సీతాయాశ్రితం" అంటాడు. రామాయణం నిజానికి సీత చరిత.

మంథర పాత చిన్నదే రామాయణంలో. కైక పుట్టింటినుండి పరివారికగా రంగ ప్రవేశం చేస్తుంది రామాయణంలో. పరివారికలు రాణులకు అంతరంగిక వ్యవహారాలలో చెలికత్తెలుగా, మిత్రులుగా ఉండడం సహజమే. మంథర మరొక రెండడుగులు ముందుకువేసి, తన రాణి కైక కుమారుడైన భరతునికి పట్టం కట్టి చక్కవర్తిని చేస్తి, కైక పదవి (పట్ట మహిషా గౌరవం దక్కలేదు గదా) దశరథుని రెండవ భార్యగా కాక చక్కవర్తికి తల్లిగా గుర్తింపు వస్తుందనే అభిప్రాయంతో కైకకు ఉని కొల్పుతుంది. అంతరకూ మంథర పాత పోషణ సముచ్చితమే అని సమర్థించుకున్నా, రెండవ కోరికతో రాముని 14 సంవత్సరాలు అరణ్యాపాసానికి పంపడం అనుచితమనిపిస్తుంది. దానిని మంథర ఈవిధంగా సమర్థిస్తుంది "రాముడు అయోధ్యలోనే ఉంటే, రామునిపై ప్రేమతో తిరుగుబాటు చేసి, భరతుని రాజ్య భ్రష్టుని చేసే ఆవకాశం ఉంటుంది. రాముడు కొంత కాలం దూరంగా ఉంటే, ప్రజలలో అలజడి, అశాంతి సద్గు మణిగి భరతుడు రాజగా నిలదొక్కుకునేందుకు వీలపుతుంది" అని. రాముడిని అరణ్యానికి పంపగలిగింది గాని భరతుని రాజుని చెయ్య లేకపోయింది. రామాయణం ఆది కావ్యం. కావ్యంలో తదితర కావ్య లక్ష్మణాలతో పాటు కవి చెప్పదల్చుకున్న సందేశం అంతర్లీనంగా ఉంటుంది. "చెరపకురా చెడ్డు" అనే సత్యాన్ని మంథర ద్వారా కవి మనకిచ్చే సందేశం కావచ్చు.

ఏమయినా, మంథర పాత చిన్నదయినా, అతి ముఖ్యమయినది రామాయణంలో. మంథర లేక రామాయణ గాథ లేదనడంలో - అతిశయోక్తి లేదు.

మరొక అతి చిన్న పాత అహల్య. ఆ పాతనల్లుకుని ఒక సామాన్య కథనం. విశ్వామిత్రుడు రామ లక్ష్మణులను వెంటబెట్టుకుని జనకుని రాజధాని మిథిలకు వస్తూండగా, మాధవుధ్యంలో నిర్మానుష్టమైన ఆశమాన్ని చూసిన రాముడు దాని పుత్రాంతం గురించి మునినడుగుతాడు. విశ్వామిత్రుడు అది గౌతమమునిదని వారి గురించి చెప్పడం జరుగుతుంది. అహల్య బ్రహ్మ పుత్రిక. గౌతమ మహర్షిని వివాహమాడింది. ఇందునికి అహల్యపై వివాహపూర్వమే కోరిక ఉంది. కాని ఆమెను తన దానిగా చేసుకోవడం జరగలేదు - విధి వైపరీత్యం వలన. ఒకనాడు గౌతముడు లేని సమయంలో తాను ముని వేషధారియై అహల్య వద్దకు వెళ్లి తన కోరిక తెలియచేస్తాడు.

మునివేషం సహస్రాక్షర విజ్ఞాయ రఘు నరందన

మతిం చకార దుర్యోధ దేవరాజ తస్తూహలాత్

(బాల కాండ, సర్ల 48, శ్లోకం 19)

మునివేషధారిని దేవేందునిగా గుర్తించి, అతనియందు అభిలాష వలన, అతని కోరిక నంగికరిస్తుంది.

తృతార్థాస్మి సుర్యశేషు గచ్ఛ శిష్మ మిత ప్రభో (శ్లోకం 21).

గౌతముడు వస్తాడనే శంకతో తత్తరపాటుతో పురూల నుండి నిష్ఠుమిస్తాడు, కృత కృత్యుడయిన ఇందుడు. గౌతముని కంట పడకుండా తప్పించుకోలేక శాపగ్రస్తుడవుతాడు. ఆపోరం వీడి, వాయు భక్షణచే ప్రాణులకు కనిపించక, తపస్సు చేసూ, రాముని రాకతో శాప విముక్తిచెంది తన చెంతకు రాగలదని అహల్యను గూడ శపించి, హిమాలయాలకు వెళ్లి పోతాడు, గౌతముడు. ఈ కథలో మనలో కొందరికైనా తెలియని విషయం - ఇందుడు దేవ కార్యం సాధించడం కోసం గౌతముని తపస్సుకు విష్ణుం కలిగించడం. ఈ పస్నాగం అహల్యకు తెలిసి ఉండకపోవచ్చ, దీని కన్నా ప్రాధాన్యమైన విషయం అమె అంగీకారం. ఈ సందర్భంలో మనకెదురయే ప్రశ్న - అహల్య ఎందుకలా చేసింది - తెలిసి చేస్తి. పంచ మహా పత్రివతలలో అహల్య ఒకరు కదా. మరొక సందేహం- అహల్యకిచ్చిన శాపం నిజానికి శాపమా? లేక వరమా? శ్రీరామ దర్శనం వరమే గదా.

# **SUBRAHMANYAM GANTI**

**M.D., F.A.A.P**

*Kind and gentle care for your child*

**Board Certified in Pediatrics**

Limited to infants, children and adolescents

*906 Oak Tree Road*

*Suite E*

*South Plainfield, NJ 07080*

*(908) 822-1181*

*OPEN – Monday to Saturday  
Weekends & Evenings Available*

*By Appointment Only  
Most Insurances Accepted*

*Affiliated to JFK, St. Peters & Robert Wood Johnson Hospitals*

రామాయణంలో ప్రథాన పొత్త సీత. బాల కాండ నుండి చివర వరకూ నడుస్తుందీ పొత్త పోషణ. అందుకే వాల్మీకి 'సీతాయాశ్వరితం' అంటాడు. మానవుల వంటి సామాన్య జననం కాదు సీతది. అయోనిజ. జనక మహారాజుకు బిడ్డగా లభిస్తుంది. సీత శక్తిని గుర్తించి సీతాస్వయం వరంలో శివ ధనుస్సును సంధించగల పరాక్రమవంతుని కోసం ఎదురు చూస్తాడు జనకుడు. విజయుడయిన రామునితో సీత కల్యాణం జరిపిస్తాడు. వనవసం విషయం వింటుంది సీత రాముని ద్వారా. 'సీతే తుత భవాం తాత వ్రవాజయతి మాం వనం' అమెకు బుధ్నలు చెప్పాడు, తను లేని కాలంలో బంధు వర్ణంతో ఎలా మెలగాలో. "అహంగమిష్యామి మహా వనం ప్రియే" అంటూ. 'రామో విగ్రహావాన్ ధర్మః' అంటారు. ధర్మం రాముని రూపు దాల్చింది. ధర్మంలో రామునికి దీట్టినది సీత. అమెను అయోధ్యలో వదలి వెళ్ళడం అసాధ్యమైంది రాముడికి. 'కేమిదం భాషసే రామ..' నీ మాటలు పరిపాసింపదగినవిగా ఉన్నయి. భార్య మాత్రమే భర్త భాగ్యంలో భాగ స్వామి. అందువలన నన్ను కూడ అడవిలో కాలం గడపాలనే దశరథుడు అన్యాపదేసంగా ఆదేశించినట్లు భావిస్తాను. ఇహ పరాలలో కేవలం భర్త మాత్రమే ప్రాప్యస్థానమని' బదులు పల్చుతుంది.

సీత ధర్మ బధమైన మాటలకు రాముని వద్ద సమాధానం లేదు. సీత కనిపించక, రాముడు మానవునిలా దుఃఖిస్తాడు అడవులలో. సుందరకాండలో సీతను దర్శించి వాయు పుత్రుడు తనను రామ దూతగా నిరూపించుకుని ఇలా అంటాడు. తళ్లి! రాముడు. నా మాటలు విన్న వెంటనే వానర సైన్యంతో బయలుదేరి వచ్చి నిన్ను విడిపిస్తాడు. లేదా నిన్ను నా వీపుపై పెట్టుకుని సముద్రం దాటి రాముని చెంతకు చేర్పగలను. ఈ లంకను రావణునితో సహి మోసుకుని పోగల శక్తి నాకు ఉన్నది. వెంటనే రాముని చూడగలవు' అని. సీత దీనికంగికరించదు. 'హానుమా! నీ ఈ తలంపు నీ వానరత్వాన్ని తెలియజేస్తోంది. ఇంత చిన్న శరీరం గల నివేలా నన్ను మోసుకుని పోగలవ'ని సందీపిస్తుంది. తన నిజ స్వరూపం చూపించి సీత భయాన్ని తుడిచి వేస్తాడు, హనుమ. సీత నిరాకరిస్తుంది హనుమంతుని శక్తి తెలిసినా. 'ముఖ్య తీసుకు వెడుతూంటే నీ వేగానికి తెలివిత్తే నీ వీపు నుండి నీటిలోనికి పడిపోవచ్చు. సముద్ర జల చరాలకు అహారమవుతామవుతా' నంటుంది. రకరకాల డూహాలు కల్పుతాయామెకు. చివరకిలా అంటుంది 'న స్వర్ఘామి శరీరం తు పుంశో వానర పుంగవ'. 'రాముని కంటే

వేరొక పురుషుని శరీరం తాకను. రావణుడు బలాత్మారంగా తీసుకు వెళ్ళినపుడు నేను దుఃఖ పరవశనై ఉన్నాన్ననని' సంజాయుషీ యిస్తుంది. ఆమె పాతువత్యాన్ని మెచ్చుకుంటాడు, సీత తప్ప వేరొకరిలా మాట్లాడలేరని. రావణ వథ జరుగుతుంది. తనవద్దకు రాబడిన సీతని చూచి అగ్ని పరిక్షను కోరుతాడు. లక్ష్మణుడు మండిపడతాడది విని.

అధ్యాత్మ రామాయణంలో రాముడు అంటాడు- అగ్ని రక్షణలో ఉన్న నిజ సీతను తిరిగి పొందడం కోసమే ఈ పరిక్ష అని. వాల్మీకి రామాయణంలో అటువంటి సంజాయుషీ ఏమీ లేదు. 'నా ఆజ్ఞ. అగ్ని పరిక్షకు సిద్ధం చెయ్య.' అంటాడు చాలా ఉదాసీనంగా లక్ష్మణునితో. ఈ నాటి ప్రీలకు, బహుశః నాటి నాగరీకులకు కూడ అంతు పట్టని ప్రశ్న - రాముడులా ఎందుకు చేశాడని. ప్రీలను కాపాడేవి గృహాలు, మొదలైనవి కావని, వారి నడవడియే వారికి రక్ష అనీ ఒక ప్రక్క అంటూనే "నేనిపుడు సాధించిన విజయం (రావణ వథనంతరం) నీ కోసం కాదని తెలుసుకో." నా వంశానికి కల్పిన అపక్రిని, లోకాపవాదాన్ని తొలగించడానికి మాత్రమే యుద్ధం చేయవలసి వచ్చిందనీ, నీ నడవడిని గూర్చి "ప్రాప్త చారిత సందేహ....." ముందనీ చావు కబురు చల్లగా అంటాడు.

అగ్ని పరిక్ష రామ పట్టాభిషేకం పూర్తయింది. మరికొంత కాలానికి రాముని మనులో అదే అనుమాన పిశాచి పురుశులు దొలుస్తాంటుంది. కానీ ఈ అపవాదును ప్రజలలో ఒకరిపై ఆరోపించడానికి అవకాశం కల్పింది. మళ్ళీ సీతనుమానించి లక్ష్మణునితో అడవులకు పంచిస్తాడు. రాముని ఆజ్ఞ విన్న సీత మూర్ఖ పోయి, తేరుకుని ఇలా అంటుంది లక్ష్మణునితో.

ఎచ్చస్యాయా మద్యచనాత్మ రాజు,

ఎహస్మి విశుద్ధామపి మాం సమ్మక్షం,

మాం లోకవాద శ్రవణాదహసీః,

శృతస్య కేం తత్పర్యశం కులస్య.

(రఘువంశం, 14.61)

కాళిదాస మహా కవి రఘువంశ మహా కావ్యంలో సీత పొత్త ద్వారా చెప్పిస్తాడిలా -- 'అగ్ని పునీతనన్న విషయం ప్రత్యక్షంగా చూచి కూడా నువ్వు లోకుల మాటలు విని ఇలా చేయడం నీ కుల మర్యాదకు, శాస్త్ర ధర్మానికి తగి ఉన్నద్రా అని అన్నానని ఆ రాజుతో చెప్పు' అంటుంది, మరక పెట్టినట్లుగా. ఇక్కడ గమనించడగిన విషయం

- ఆ రాజతో చెప్పు అనడం. రామునితో చెప్పు, నా భర్తతో చెప్పు అనలేదు సీత. ఆ రాజతో చెప్పు అనడంలోని భావ గాంభీర్యం వర్ణనాతీతం. సీత మహా సాధ్య. శక్తి స్వరూపిణి. అయ్యానిజ. కాబట్టి తన శక్తి సామర్థ్యంతో తన పవిత్రతను, వ్యక్తిత్వాన్ని నిలబెట్టుకుని రంగం నుండి నిష్పమిస్తుంది. అత్యంత కరుణా భరితమైన సన్నిఖేళం ఇది.

అంతకు మించిన అద్భుతమైన ప్రాత పోషణ వాల్మీకి మహర్షి కమనీయమైన కావ్య చతురత - మహర్షి మస్తకం నుండి వెలువడిన సీత ప్రాత పోషణ. నవ రసాలను సమ పాశ్చలో రంగరించి కల బోసిన మహా కావ్యం - శ్రీమద్రామాయణం.

## Bharatanatyam: An Inspirational Outlet to My Life

The human mind is capable of processing many different emotions at once. To understand and successfully interpret these emotions is what makes the study of human nature such a fascinating subject. People make an attempt to display and express their feelings in various ways, and once the correct outlet is found, masterpieces are inevitably created. Artists display their emotions in art, writers in literature, and singers in musical compositions. As for dancers, well they express themselves through the rhythmic form of nonverbal communication: more formerly known as dance. My form of expression? I can only describe it as an invigorating spiritual experience that envelops both the body and mind into an unworldly and celestial abode that not only calms the soul, but ascends the individual into a state of pure nirvana. To me Bharatanatyam is not just a form of dance; but a chance to express myself in ways I never thought possible.

Bharatanatyam is defined as one of the oldest dance forms of India. It was originally performed as a religious dance in temples and olden day courts. What makes this art form so impressive is its ability to survive from generation to generation with little to no alteration. Thus giving it the title of one of the purest forms of art in the world today; it is a direct connection to God and the spiritual world. An audience witnessing a Bharatanatyam dancer might be at awe once viewing the performance. However, what isn't perceived is the string of emotional attachment the performer develops as well. A true classical performer enters a whole new world while dancing, forgetting about the audience and concentrating on the raw aspect of the dance. If this feat is achieved a sense of tranquility is reached, as both the dancer and the spectators can be touched by a single performance. The ability to do so is what separates a standard student from an advanced pupil.

Being a young girl in an ever-changing modern world, I am always influenced by the environment around me. I love wearing the latest trends, sporting fashionable hairstyles, and listening to the most recent music. I am susceptible to change, and it seems that my interests are continually fluctuating. I can truly say that the one thing that remains stable is the simple routine of practicing Bharathanatyam at least once a week. My biggest hurdle

throughout my years of dance was the ability to truly appreciate the world of classical arts. I once was an outsider looking in, and had involuntarily developed opinions of my own. I thought of Bharatanatyam as a mere collection of meaningless steps. At the beginning of my dance career, that was all it really was. I didn't realize that these simple steps could be so brilliantly laced together to tell a multitude of stories to truly captivate an entire audience. Hopefully, as the years progress and my basin of knowledge continues to expand, I will be able to master this complex art form. One day I too wish to entertain an audience with my own perception and style of dance.

As I have learned, the first step in pursuing any type of art form is to have the necessary education and the utmost determination. Once these two goals are reached, the sky is the limit. It is important to know that no matter how much is learned, there is always more that can be taken in. Knowledge and art has no limit, no age, and no race. No matter what the circumstances might be, art is the one facet that survives a lifetime. The pursuit of it, whether it be in dance, literature, or music, can spark a whole new level of inspiration. I am thankful to my family for helping me find my one inspiration, and my one passion. Bharthanatyam is a gift that will continue to give throughout high school, college, and my future career. It is my outlet, my form of expression. I am and always will be a Bharatanatyam dancer!

- Monisha Sarathi



అమెరికాలో బ్రాహ్మణం ఉంది. అంటే తెలుగుదేశంలో బ్రాహ్మణుడిగా పుష్టి ఏ ఇంజనీరింగ్ చదివి, అమెరికాలో నిత్యానుష్ఠానకర్మలాచరిస్తూ తమ బ్రాహ్మణీకాన్ని నిలబట్టుకుంటున్న సద్గుర్వాఖ్యానుల మాట కాదు నేను చెప్పున్నది. ఎవరికైనా ఏదో ఓ రకం నిష్ట ఉండడం మంచిదే. అది వేరే విషయం.

ఈకత నాన్యేకడమీకంగురించి. ఈ బ్రాహ్మణం వేరు.

ముందు ఎకడమీకం అంటే ఏమిటో చెప్పాను. అమెరికాలో కొందరు పదహారణాల లేక నూటికి రెండువందల శాతం మహాశ్వేతలు ఉన్నారు. బ్రిటన్ నించి వలస వచ్చి అమెరికాలో స్థిరపడి, తమ ధన, జ్ఞాన ఇంకా అనేకానేక ఆధిక్యతలని బహు అప్రమత్తతో పరిరక్షించుకుంటూ వస్తున్నారు. వారికి బోస్టన్ బ్రామిన్స్ అని పేరు. మనం తెల్లవాళ్ళనుండీ అంకించుకున్న లక్షలమాటలకి ప్రతిగా వాళ్ళు కూడా అంద్రునామవిశేషాలు కొన్ని తీసుకున్నారు - నిర్వానా, కర్మా, కరీ లాటిని. వాటిలో బ్రామిన్ అన్నపదం ఒకటి. ఇక్కడ “మి” అనే అనాలి “హై” కాదు. ఇంగ్లీషు సెల్ఫింగులో ఎచ్చుంది కానీ అది అవాచ్యం.

ఈ బ్రామినులు సంగతి - వారిలో ఒకాయన ఒక శుభముహూర్తంలో ఒక వర్గం సృష్టించి బోస్టన్ బ్రామినులని నామకరణం చేస్తాడు. అర్థమయింది కదూ. ఈ వీర బ్రామినులకి అచ్చంగా మనదేశంలో ఉద్ధరండ పండితమైన్యులకు గల పరపతి ఉంది. పీరు వివాహాది శుభకార్యాలు కూడా తమ ప్రత్యేకవర్గ పరిధుల్లోనే చేసుకుంటూ వచ్చేరు చాలాకాలం. కొంతకాలం అయ్యక నియమాలు కొంచెం సడలించి, తమస్తాయి మనాపారీ పాండిత్యస్తాయికి చేరుకున్న నాన్యబ్రామినులని (మీరు speed read చేస్తే నాన్ భామినులు అని చదవగలరు, జూర్తు!) తమలో కలిసిపోనిచేచ్చారు. అలా కొంత కులాంతరీకరణ జరగనిచేచు కానీ నాన్యేకడమీకుగానే మిగిలిపోయేను గోడమీద పెల్లిలా. పెరిఫరీమీద ఆగిపోయాయి నా సర్వున్ ఫీట్లు. రెండోలర్ధంలో అన్యాన్యేకడమీ ఎలా అంటే విశ్వామిత్రుడి తీశంకుస్వర్గంలా, ఉత్తర, దక్షిణ అమెరికాలలో

ఆ బోస్టన్ బ్రామినీకం కళలు మనకి తగుల్చూనే ఉంటాయి ఎక్కడే అక్కడ ఏదో రకంగా.

ఈబ్రామినులని ఇంగ్లీషులో ఎకడమికులు అని కూడా అంటారు. ఏదు మనాపారీచదువులు చదువుకున్నవారూ ఆపైన ఆ చదువుకున్నవి అవలీలగా “కోట”గలవారూ అయి ఉంటారు. ఎవరు ఎప్పుడు ఎక్కడ ఏంమన్నారో మంచినీళ్లప్రాయంగా ఒప్పజెప్పేయగలు ఈ పండితులు.

ఇదంతా ఇప్పుడెందుకొచ్చింది అంటే మొన్నెసోజు ఒక స్నిహితురాలు నావ్యాసాలమీద వ్యాఖ్యానిస్తూ, “మీరు యూనివరిటీలో ఉన్న మీ రాతలు నకడమీకంగా ఉంటాయి” అంది. అంటే న-ఎకడమిక్ అనిట, నసాంకేతికంలగే కాబోలు.

అదీ ఈ సోదికి నాంది. నేను మాత్రం దాన్ని కొంత సపరించి, నాపట్ల నాన్యేకడమికం అనడం సబటు అనుకుంటున్నాను. non-ఎకడమిక్ అని కానీ, నా-అన్య ఎకడమికం అని కానీ అర్థం చెప్పుకోవచ్చు. ఇది నాకు ఉభయత్తా అన్యయిస్తుంది.

నేను ఎకాడమీలో చాలాకాలమే ఉన్నా, నాకు ఎకడమీకం ఒంట బట్టలేదు. వారి సర్పిల్ పొలిమేరల్ నామమాత్రంగా ఉంటూ తాటిమీద సాము చేస్తూ వచ్చేను. ఇది మొదటి విపరిజ. రెండోది, బోస్టన్ బ్రామినులలగే ఇక్కడ ఎకాడమీ కూడా వారి వర్గాన్ని పరమఘాందసంగా పరిరక్షించుకుంటూ వస్తున్నారు. అంటే ప్రతి ఎకడమిక్కూ ఎన్ని పుస్తకాలు ప్రచురించేరు, ఎన్ని కాన్సారెన్సులకి ఎట్టండయేరూ, ఎన్నిటిలో కాయితాలు సమర్పించుకున్నారు, వాటికి స్పుందన ఎవరిదగ్గర్యుంచీ ఎలాటిది వచ్చింది - ఇలా వివిధరీతుల అడ్డంగా నిలుపుగా లోతుగా కోలతలు కోలిచి వారి స్థానాలు నిర్ణయిస్తారు. అది ఎకడమిక్ పద్ధతి. అంతే కానీ “ఏదో యూనివరిటీముంగిట అప్రామ్యలచేత అలెలు దిద్దించేను” అంటే చాలాదు. అవ్యధమున నేను విశ్వవిద్యాలయాల ఎల్లలో మూడో అమెరికాల ఇది నేను సృష్టించిన ప్రపంచం. నా ఈ “అన్య” ప్రపంచంలో, నాకుగాదులు లేవు ఉపస్తున్లు లేవు అన్నట్టుగానే, నాకు కాలమానాలు లేవు. కోలమానాలు లేవు.

# Telugu Speaking CPAs

## You Can Turn To Year-round

Serving businesses and individuals **all over USA**

### Services:

- Income tax returns
- Payroll & sales tax returns
- Gift & estate tax returns
- Handling tax audits
- Tax & retirement planning
- Incorporations
- Accounting & book-keeping
- Compilations, reviews & audits
- Accounting software solutions

### Why us?

- Expertise and experience
- Professional commitment
- Integrity & confidentiality
- Reliability & accessibility
- Availability  
weekends & evenings
- Client oriented
- We speak  
English, Hindi, Telugu

### **EXCELLENT CLIENT REFERENCES AVAILABLE**

Contact :

**Hemant Jain CPA**  
**Neetu Jain CPA**



Tel:(516)742-4145



askcpa@tatiyacpa.com  
hemant@tatiyacpa.com

**FREE INITIAL CONSULTATION**  
Visit [www.tatiyacpa.com](http://www.tatiyacpa.com) for coupons

“మీకథల్లగే” అంటున్నారెవరో అల్లంత దూరంలో. లేక కలగంటున్నానే ... అపును మరి. నాకథల్లో కాలం అయోమయం. కులం (ఎకడమీకం) అగమ్యగేచరం. “కుంచం తిరగేని కొలవాలి మీకథల్లో ఏముందో చూడాలంటో” - మళ్ళీ అక్కడినుండే విసుర్కున్నారెవరో అక్కరతూణీరాలు. నిజ ఎకడమీపయను కానేపు. కానీండి. ఆ విధంగా కూడా నా ఈ ప్రతిపాదనకి బలమే. నా వాదన బలం ద్విగుణికృతమాయెను ఎకడమీకులభాషులో. అంతకంత అయింది నాభాషులో.

నాన్యేకడమీకం అంటే సృష్టింగా, నాకథల్లోలాగ కాకుండా, ఏ సందేహాలకి తావు లేకుండా, నిర్వ్యంద్వింగా, నిర్ద్వష్టింగా, విషయం వివరింపబడి ఉండవలే. అంటే ఏ ప్రశ్నలకి ఆస్కారం లేకుండా, సృష్టింగా, సాధికారకంగా, ఉండాలి. అంటేనా? అదేనండి సృష్టింగా, నిస్సందేహంగా, సాపేక్షకంగా ఉంటాలి. అంటేనా ...

సరే, మరోలా చెప్పాను.

ఉదాహరణకి, మీరు “ఏమండీ ఆయనెవరు?” అని అడిగేరనుకుండాం ఒకాయనని.

ఆయన బోష్టన్ బ్రామిను అయితే, “ఏ శీలన్ నుతియింపవచ్చు నుపమోత్స్వేఖా ధ్వనివ్యంగ్య శభ్దాలంకార విశేష భాషుల కలభ్యంబైన్” ఆ రూపాన్ని అంటూ డొంకతిరుగుడుగా ఉపమ, ఉత్సేషక, ధ్వని, వ్యంగ్యం, లాటి విశేషాలతో కూడినబాషకి అలవికాని ఆ రూపాన్ని ఎలా చెప్పాను?” అంటారు. అది ఎకడమిక. లేదా, రాజనందన రాజ రాజుత్యజుల సాటి తలప సల్లయ వేమ ధరణి పతికి .. లాటి వాక్యమేదో కూడా చెప్పాచ్చు. ఇది గోడమీద పిల్లివాటం. ఎందుకంటే ఈపుద్యపాదంలో ఒక్కిక్క మాటకీ నాలుగేని అర్థాలు ఎక్కులాగి చూపవచ్చునట. నాకు తెలీదులెండి. అంతర్జాలంలో విజ్ఞలు విడవమిచి చెప్పారు. ఇలా చెప్పగలగడం నిజ జను, సాధుశీలక ఎకడమీకం. అలా చెప్పలేకపోతే నాన్యేకమీకమే (రెండర్ధాలలోనూ) శరణ్యం.

“ఉపమా లేదూ, దీశా లేదూ. ఆయనసేరూ, ఉరూ, ఉజ్జీగం, వీలయితే అమృవంక చుట్టమో అట్టవంక చుట్టమో చెప్పండి, చాలు” అని మీరు కసిర్తే మీకు ఎకడమిక్కకణాలు ఎక్కడా మచ్చక్కనా లేనట్టే లేక్క “అదేంటండీ అలా అడుగుతారు. నిన్న ఫలానా రాపుగారి మాపగారింట్లో చూళ్ళదూ వారి తేడల్లుడి

మేనల్లుడి బావమరిది....” ఇలా చెప్పుకుంటూ పోతే అది నాన్ ఎకమీడకం.

“ఆయనా, మ్, ఆ .. ఆయనే కదూ ... ఎక్కడ చూశాను చెప్పా... మ్ .. ఆ ....” ఇలా దిక్కులూచ్చు సాగదీస్తు అది నాన్యేకడమీకం.

ఇలా చెప్పుంటే నాకు మరేదో పద్యం జ్ఞాపకం వస్తోంది. ఇలా కూడా చెప్పిచ్చేమో?

వారును వారు వారు వారును మీరు వారు మీరును మరి వారు వారు

వారును మీరు మీరు వారును మీరు మీరు వారు మరి మీరు వారు అనేచ్చి. అంటే మీరూ వారూ, లేక మీరూ మీరూ చూసుకోండి. వేరేవారేల అని అర్థం అనుకుంటా.

ఇదేమిటి కండపద్యమా చేమపద్యమా అని అడక్కిండి. పోటీ, దురదకంద పద్యం అనుకుందురూ - రాయాలన్న దుర్గాతో రాసిన పద్యం అన్న విస్తుతార్థంలో.

అన్నట్టు మీకు తెలుసా. వెనకటికి ఓ గురువుగారిదగ్గర ముగ్గురు శిష్యులుండేవారుట. అఖండ ప్రజ్ఞానిదులు. గురువుగారు విధైనా ఒక్కసారి చెప్పే చాలు రక్కున వారికి వచ్చేసేదిట. నాకలాటి విద్యార్థులుంటే ఎంత బాగుండూ అని ఏ పంతులయినా ముచ్చుటపడేలాగ అన్నమాట.

వారిలో ఒకడు ఏకసంధార్ణాపా. గురువుగారు ఒక్కసారి చెప్పే చాలు, రక్కున ఒప్పచేసేసేవాడు మరుక్కణంలో. రెండోవాడు ద్విసంధార్ణాపా. ఆ ఇద్దరు చెప్పింది విని వల్ల వేసేవాడు. మూడోవాడు ... గ్రహించేరు కదూ త్రిసంధార్ణాపా అని. మూడుసార్లు విన్న తరవాత అతనికి కంరోపారం వచ్చేసేది.

ఒకసారి గురువుగారికి తన శిష్యులప్రతిభని దేశం నలుమూలలా చాటాలకి బుద్ధి పుట్టింది. ఆయన తన ముగ్గురు శిష్యులన్న వెంటబెట్టుకుని నానారాజ సందర్భానికి బయలువెడలేరు. ప్రతి రాజుసభలోనూ సవాలు చేసేవాడు “నాశిష్యులకి సాహిత్యం అంతా కరతలామలకం (చూ. కొత్తపొళీ తెలుగుపారాలు). వారికి తెలియని కావ్యం లేదు జగత్తులో అన్చెప్పి, కావలిస్తే పరీక్షించుకోండి. మీరు చెప్పినపద్యం వాళ్ళ తిరిగి చెప్పులేకపోతే, నేను మీకు దాసుడనపుతాను” అనే అలాటిదే మరోటో ప్రమాణం చేసేడు.

**PROVIDING SPECIALIZED PEDIATRIC PERSONAL CARE OF  
INFANTS, CHILDREN AND ADOLESCENTS FOR OVER 25 YEARS**

---

**DR.VIJAYA RADHAKRISHNA MD, FAAP**

Board certified Pediatrician and Professor of Pediatrics at UMDNJ  
Chairperson, JFK Memorial Hospital, Edison, NJ  
Actively teaching medical, PA students and Pediatric Residents

Children with disorders including asthma, hyperactivity and attention deficits, and childhood nutrition, receive utmost care and counseling. Registered nurses offer telephone advice during office hours. We also provide prenatal counseling for expectant parents as well as advice on lactation by our certified nurses

***Dedicated & Experienced Associates well versed in several languages***

Dr. LOVELY MATHEW

DR. APARNA BHAMIDIPATI

DR. AMBREEN SAMAD

DR. SANJAY DESHPANDE

*Admission Privileges as Senior Pediatrician at Four Hospitals*

New Brunswick: RWJH and St. Peter's University Hospital

Edison: John F. Kennedy Medical Center

Somerset: Somerset Medical Center

*We accept over 20 Health Care Insurance Plans*

*Two fully modern offices with state of the art diagnostic equipment and computers*

155 Stelton Road  
Piscataway, NJ 08854  
(732) 752-8442

230 Route 18 North  
East Brunswick, NJ 08816  
(732) 545-6005

*Monday-Saturday (Day and Evening Hours)  
Sunday: 9 AM – 12 Noon (Piscataway office only)  
Separate waiting rooms for sick and well care  
Best of all, we communicate in Indian Languages*

ప్రతిసభలోనూ అప్పటికప్పుడు ఆశవుగా చెప్పినపద్మాలు కూడా ఈ ఏకసంధా, ద్వి, మరియు త్రిసంధారాహులు గుక్కతిప్పుకోకుండా ఒప్పచెప్పస్తుంటే కపులు తెల్లమొహం వెయ్యాల్సి వచ్చింది. సరే, ఆ తరవాత అన్నికథల్లోలాగే రాయలవారి సభకి వేంచేసేరు ఈ గురుశిష్టులు. అక్కడ కూడా అప్పదిగ్గజాల్లో ఒకరో ఇద్దరో ఆశకవితలు చెప్పి వేసారిపోయేరే కానీ ఈ శిష్టులని టోల్రా కోట్టించలేకపోయేరు.

అప్పుడు రామకృష్ణుడు ఒక పద్యం చెప్పేడు. ఆయనకే కదా ఇలాటి దండపండితులని ఓడించేయగల సత్తా ఉన్నది. ఆయన ఒ పద్యం చెప్పి, “ఏది చెప్పండి చూద్దాం” అన్నాడు.

అలవాటు ప్రకారం ఏకసంధారాహి అందుకోబోయేడు.

అప్పుడు రామకృష్ణుడు, “నువ్వు కాదు. ఆరెండోవాడిని మొదట చెప్పమను,” అన్నాడు.

ఇంతే కద.

ఈకథ విన్నప్పుడు నాకు మరో ఉపకథ గుర్తొచ్చింది. నాకాలేజీ రోజ్లలో ఇప్పుడు వస్తున్న for dummies పుస్తకాలలాటిని అప్పుడు కూడా వచ్చేవి. అసలు అదే మొదలేమో కూడా. వాటికి పుస్తకంవేరుకి made easy అని తగిలించి అమ్ముకునేవారు. ఏక్సపియర్ మేడిచీ, మిల్న్ మేడిచీ ... ఇలాగ. ప్రతి పుస్తకానికి సంగ్రహంగా అందులో ఏం ఉండో చెప్పి, వాటిమీద వచ్చిన విమర్శలన్నీ ఓచోట పుక్కగా అమర్చి అందించేసేవారు పరీక్షలు రాసే విద్యార్థులకి. అవి చదివితే చాలు మరింక ఒరిజినల్స్ చదవక్కుర్చేదు.

ఇప్పుడు కూడా అలాటి సదుపాయం ఉంది. అంతర్జాలంలో

ఒగంట వెచ్చిస్తే చాలు మన తెలివి మేడిచీ. దీన్ని కూడా అన్యేకడమీకం అనే అంటాను. అప్పార్థం చేసుకోకండి. నిజంగా ఒరిజినల్స్ చదివి, అధికంగా అంతర్జాలంలో విషయసంగ్రహాణకోసం వెతికేవారి సంగతి కాదు నేను చెప్పున్నది.

కానీ దురదుష్టవశాత్తూ, ఎకడమీకులం అని చెప్పుకు తిరిగేవారిలో కొంతమంది ఈ అన్యేకడమీకం కాళ్లు కాకపోతే కీళ్లు పట్టుకుని పట్టం గడిషుకునేవారి మాట నేను చెప్పున్నది. అంతెందుకూ ... ఈ టపాలోనూ, ఇంకా నా ఇతరటపాల్లోనూ పట్టిన పద్మాలు చూసి మీరేమో ఇది సాహిత్యభ్రాగు అనుకుంటున్నారు కదా. నాకు తెలుసులెండి. మాలాకుమార్ భ్రాగులో చూశాను ☺.

కానీ ఇది నా నాన్యేకడమీకం అని చాటుగా అనుకుంటున్నారని నాక్కుడా తెలుసు. అంతర్జాలంలో ఒ పాపుగంట వెచ్చించి తెచ్చుకున్న తెలివిది. అందుకే మల్లీ మీరూ మీరూ వారూ మీరూ - అందూ “నిజంగా ఆవిడకెం తెలీదు. నెట్లో చూసి గూళ్లో పెట్టేసుకుంటోంది” అనకుండా, నేనే ఒప్పుసుకుంటా. ఇది మదీయ నాన్యేకడమీక గుణాలో ఒకటి.

ఇంతకి నేను చెప్పేదేవిటంటే పైన చెప్పినాలాటి నాన్యేకడమీకులు ఏకాలంలోనూ ఉన్నారు. నామటుకు నాకు ఏ ఎకడమీకమయినా ఒకటీ, ఏరాయయితేనేం పళ్ళూడగొట్టుకోడానికి అనీ.

కనీసం నాకేలా పోచికోలు కబ్బడ్లు చెప్పుకోడానికి పనికొచ్చింది నేను చదివిన కాలేజీ మరియు యూనివర్సిటీ చదువంతా (కళల నీళ్లు ఒత్తుకుంటూ.)

### ఆముదపు విత్తులు ఆణిముత్యాలవుతాయా అన్నట్టు

కొంత మందిని ఎంతగా సంస్కరించి మంచి వారిగా సమాజానికి పరిచయం చేద్దామని అనుకొన్నా ఆ ప్రయత్నం విఫలమవుతూ ఉంటుంది. స్వతసిధ్ంగా వచ్చిన కొన్ని లక్ష్మణల వల్ల సంస్కారాన్ని అందిపుచ్చుకోలేదు కొందరు. అలాంటి సందర్భాలలో ఈ జాతీయం ప్రయోగంలో కనిపిస్తుంది. ‘ఎన్నాళ్ల నుంచో చెబుతున్నాను బుద్ధి తెచ్చుకొని బతకమని. అయినా నా పిచ్చి కానీ ఆముదపు విత్తులు ఆణిముత్యాలవుతాయా’ అనే లాంటి ప్రయోగాలున్నాయి. ఇక్కడ ఆణిముత్యాల కన్నా ఆముదపు విత్తులు వెల, ప్రకాశం లాంటి వాటిలో తక్కువగా ఉంటాయి. అలాంటి ఆముదపు విత్తులను ఎంత ప్రయత్నం చేసినా ఆణిముత్యాల్లాగా మారకపోవటం ఎంత సహజమో, కొందరు మంద బుద్ధులు, దుర్మార్గులు ఎంతగా చెప్పినా మంచిగా మారకపోవటం అంతే సహజమన్నది ఈ జాతీయంలోని భావన.

(ఈనాడు సాహిత్యం)



Hindu American Temple And Cultural Center  
**Sri Siva Krishna Balaji Temple**  
31 Wooleytown Rd, Morganville, NJ 07751 Ph: 732-972-5552

HATCC encourages the community to join children at the outstanding TELUGU BADI program at temple premises. Telugu weekly classes (upstairs) Sundays 10am to 11am  
Contact: Venugopala Krishna [oruganti@yahoo.com](mailto:oruganti@yahoo.com) 732-616-5949, Prabha Puranam, [prabhapuram@yahoo.com](mailto:prabhapuram@yahoo.com), 732-332-0083, Raghu Gotur 732-970-1442.

HATCC invites our Children and Grand Children to be proud sponsors of our New Temple.

Sponsor one square foot in the names of your children and have their name engraved on our new temple walls.

We are building this new temple to create a place where children can grow up embracing the Hindu culture and traditions. Help the community and support by making your children part of our Temple.

Child's name as you wants it to appear \_\_\_\_\_

***One Square Foot Sponsorship: \$501 (per child)***

Parent Name: \_\_\_\_\_ Phone: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Enter one of the payment options: [ ] check [ ] Credit Card [ ] Online payment on web at [www.hatcc.org](http://www.hatcc.org)

Check Number: \_\_\_\_\_ / Credit Card type: [ ] Amex [ ] Visa [ ] Master

Credit Card Number: \_\_\_\_\_ Expiration Date: \_\_\_\_\_ (MM/YY)

Check payable to **HATCC**. Mail Check and form to **HATCC, 31 Wooleytown Road, Morganville, NJ 07751**

For more details: Contact Temple: 732-972-5552, Dr. Lakshmi Nandiwada 908-216-6501, Nandu Balija: 732-668-9871

Visit [www.hatcc.org](http://www.hatcc.org) for details and check several other community services provided by the temple.

**With best compliments from Dr. Lakshmi Nandiwada and Dr. Prem Nandiwada.**

## "సంక్రాంతి" శుభోదయ వేళ

- జె. శ్యామసుందరి శర్మ, హైదరాబాద్

తెలుగులోగిళ్ళ కొంజెలువమ్ము తళుకోత్త ఎలట్టాయమున రూలు ఇంతులకు ఏటేట సంక్రాంతి ఒక వైజయింతి దీపించంతమై వెలుగు నవకాంతి, ఆంధ్రుల మహాత్మరదేవత సంక్రాంతి. సంబరాల సంతోషాల పెద్దపండుగ పంటల రూపమే తేజోవంతమై భాసిస్తుంది.

"తేటతటాకల తీర్థమ్ములాడి

పంటరాసులపైన పవళించి లేచి"

కమనీయశోభతో అతి రమణీయంగా కదలి వస్తూవుంటే ఈ తల్లి "తేవేకలుపారు తెలుగు వాడలకు అందాలు పొంగేటి ఆంద్రభూములకు!" పుడమి తల్లి సస్యశ్యామలమై ఆనందంతో నర్తిస్తుంది. ప్రజానీకం ధనధాన్య సముద్ది తో తులతూగుతుంది.

ఈ పండుగ రోజుల్లో ఈ పండుగతల్లి పయనమై వస్తుంటే ఆమె పాదపద్మాల మధురమంజీరధ్యనులు కంకణకింకిణిర వాలు ధనుర్మాస ఆరంభం నుంచి వినబడుతూ నే పుంటాయి.

ప్రకృతి రమణీయంగా శోభాయమానంగా పుంటుంది. ఈ అందాలు, ఆనందాలు కపులకు వర్ణనీయంశాలు. "గుమ్మిడిపూ ముత్తయిదువ గుండెనిండుగా నవ్వుతుంది. బంతిపూపుచిన్నారి

పైట సవరిస్తూ వయ్యాలు వేలక పోస్తుంది. సేవంతి సీమంతి స్వాగతగీతాలాలపిస్తుంది - లచ్చి తల్లికి. దినకరుడు శాంతుడుతాడు. సూరీడు గోరుపెచ్చగా హాయినిస్తాడు. చిరుచలి చల్లగా సేద తీరుస్తుంది. పచ్చపూల జనపచేలకు ముత్యాలసరాలు గూర్చి మిరపండ్ల కుంకుమ మెఱపు దాల్చి బంతిపూల మొగములల్లంత విచ్చి, మన గృహమ్ముల ధాన్య సంపదలు నిల్వి సరసురాలైన పుష్యమాసంబు వచ్చే" - అంటారు పింగళివారు పొష్యలక్ష్మికి స్వాగతాన్ని పలుకుతూ.

ముదితలకు సంక్రాంతి ముచ్చటైన 'ముగ్గులపండుగ'. ధనుర్మాసం నెలరోజులూ తెలిమంచు కురుస్తూ తెలతెల్ల వారుతుండగానే తెలుగు వనిత ముంగిళ్ళలో పున్న పీడలు తేలగాలని ముగ్గులు పెడుతుంది. దివ్యమైన రంగవల్లికలు అల్లుతుంది. ముత్యాల ముగ్గులు, రత్నాల ముగ్గులు, పచ్చపచ్చని పసినిమ్ము ముగ్గులు, తెలతెల్లని తెలిమంచు ముగ్గులు అన్న చిత్రవిచిత్రం గా తీర్చి దిద్దుతుంది.

This Page is sponsored by Pediatric and Adolescent Care Associates

Pediatric and Adolescent Care Associates

Ravi S. Chennapragada, MD, FAAP

Board Certified in Pediatrics

Experienced and individualized care

Daytime, evening, or weekend appointments available

On call 24 hours a day, 7 days week for emergencies

Free pre-natal consultation

Most insurance plans accepted

Attending pediatrician at:

Robert Wood Johnson University Hospital • St. Peter's Medical Center • JFK Medical Center  
Somerset Medical Center • Muhlenberg Regional Medical Center

• Two convenient locations •

676 Route 202-206 North, Building 2  
Bridgewater, New Jersey  
(908) 927-1155

1667 Oak Tree Road  
Edison, New Jersey  
(732) 205-0020

"ముత్యాలతే శిల్పములు మలచినట్టుగా  
వాకిళ్ళలో రంగవల్లికలు విలసిల్ల  
సవికాసమృతుల నటనాలుగా విరిసి  
ద్వారాలలో మిసిమి తోరణమ్ములు వేల  
కమనీయశేభతే కదలి వచ్చెడు నూతను  
సంకొంతి ఒక వైజయంతి - తెలుగు కాంతలకు" అంటాడో కవి.  
ముగ్గుల్లో ఒంతుల్లాంటి గోబైమ్ములు పెడతారు కన్నె పిల్లలు.  
ధనుర్మాసం నెల రోజులూ గోబైమ్ములు పెట్టి "నెలపట్ట" మంటారు. గోమయంతో ముద్దలు గుండ్రంగా చేసి పసుపు, కుంకుమ అద్ది బియ్యపుపీండితో కర్గసి, గుమ్మడి, బంతి, చామంతి పూలతో అలంకరించి, పూజించి నివేదనలు చేసి ముగ్గుల్లో అమర్యారు. ఇది రమణీయంగా మంగళ ప్రదంగా పుంటుంది చూడ్డానికి. పల్లెల్లో ఈ అందాలన్నీ కనపడుతుంటాయి. భక్తి తో, శ్రద్ధ తో గోబైళ్ళు పెట్టడంలో విశేషముంది. గోమయంతో గోవర్ధన పర్వతాన్ని, గోవుని టోమ్ములుగా చేసి గోపాలకృష్ణుని పూజిస్తే కోరికలు తీరుతాయని, శుభమౌతుందని భావన, నమ్మకం. ఇంతే కాదు 'సందె గోబైమ్ము, అని సాయంత్రం పూట పెడతారు. కన్నె పిల్లలంతా చేరి పేరంటం వేడుక

చేసుకుంటారు. "కొలనిదీపరికిని గోబైళ్ళో, యదుకులస్వామికిని గోబైళ్ళో" అని లయబద్ధంగా చప్పట్లు కొడుతూ గోబైపాటలు పాడుతుంటే మోహనగానం వింటున్నట్టు, యదుకులస్వామిని చూస్తున్నట్టే అనిపిస్తుం ది. ఈ పండగకు అత్తవారింటికి వెళ్ళిన ఆడపడుచులు పుట్టింటి కి వస్తోరు. అల్లుళ్ళు, కూతుళ్ళు, పిల్లలు, పెద్దలు అంతా కలిసి ఆనందీత్యాహాలతో పండుగ జరుపుకుంటారు, వేడుకలు చేసుకుంటారు. ఇల్లంతా సంతోషంతో వెలిగిపోతుంది. అమ్మాయి పుట్టింటి కి వస్తోంది అంటేనే ఎనలేని ఆనందం తో గుండె గంతులు వేస్తుంది. అత్తవారింటికి వచ్చిన కొత్త అల్లుడిని గురించి .

"ముద్దుమరదలు నీతో ముచ్చటాడు  
పదిన నీతేడ మాటికి వరుసలాడు  
కఱవుతీరంగ నినుగాంచు తెరవులేక  
తలుపుచాటున నిలిచి తరుణి నిన్ను  
ఓరచూపుల జాసి ఉట్టూతలూచు  
పట్టజూలని సంతోషబరముచేత  
సమయమగునెడ నీకు సాక్షాత్కారించు"

# Livingston Pediatrics

*You are our top priority!*

American  
Academy of  
Pediatrics



About Us . . . We handle the health care needs of infants, children and adolescents. Prenatal counseling is also available.

We will do our best to see that your child's health needs are served appropriately and quickly. Our practice has an experienced staff available to answer your questions.

Full modern office with electronic medical records.

  
**Dr. Ramalakshmi Yeramilli, MD**  
 Member of the AAP,  
 Board Certified in Pediatrics□  
 Robert Wood Johnson University Hospital  
 St. Peters University Hospital, New Brunswick

[www.livingstonpediatrics.com](http://www.livingstonpediatrics.com)

New Patients  
Welcome!

We handle the health  
care needs of infants,  
children and adolescents.

**732-246-7171**

345 Livingston Ave.  
 New Brunswick, NJ 08901  
 Fax: 732-246-8974  
 Habla español, Hindi, Telugu

Office hours:  
 Monday - Saturday  
 Evening appts. available  
 By appointment only

Accepting Most Insurances

అన్న పింగళి లక్ష్మీకాంతంగారి వర్షన సంక్రాంతి నాటి తెలుగింటి మనేజ్జర్ చిత్రం.

సంక్రాంతి పండుగను మూడు రోజులు జరుపుకుంటాం. మొదటి రోజు 'బోగి' తెల్లవారు జామున భోగిమంటలు వేసుకుంటూ చలికాచుకుంటారు. అభ్యంగనస్నానాలు చేసి కొత్తబట్టలు కట్టుకొని 'బోగాల బాల' భోగిసంక్రాంతిని ఆహ్వానిస్తారు. మంగళపుదంగా ఈరోజే బోమ్మల కొలువు అమరుస్తారు. కళాత్మకంగా రూపులు దిద్దుతారు. సాయంత్రం పీల్లలకు భోగపళ్ళ పోసి పీరంటం చేస్తారు. రెండో రోజు సంక్రాంతిపండుగ దీన్ని పీత్తుదినంగా, పర్వదినంగా కూడా భావిస్తారు. గుమ్మడి పళ్ళదానాలు, స్వయంపాకం దానాలు అన్ని పెద్దల్ని తలుచుకొని వారికోసం చేస్తారు. గుమ్మలలో రథాల ముగ్గులని వేసి, రథ ద్వారాలు తెరచి వున్నట్టుగా మలుపులు తిప్పి వేస్తారు. ఈ సమయాల్లో పోయిన వారికి స్వర్గప్రాప్తి కలుగుతుందని నమ్మకం.

'సంక్రాంతి' బోమ్మలకొలువులో పురాణముట్టాలను, దేవతల బోమ్మలను, మహాత్ముల బోమ్మలను, కొండపల్లి బోమ్మలను, దశావతారాల బోమ్మలను రకరకాల రమ్యమైన బోమ్మలను కళాత్మకంగా అమరుస్తారు.

"గౌతమబుద్ధుడు గంగాధరుడు  
మాతా శారద మహాత్మాగాందీ  
పండితనెప్పులూ పరమహంస  
ఎలుక చెంతనె పిల్లి యున్నది  
హారిణి చెంతనే హారి యున్నదిగా  
పాముచెంతనే ముంగిసు అదిగో  
సామము పూనిన వన్ని ప్రాణులు  
పంజాబీల పీల్లయున్నది  
దాని చెంతనే దీరసాని యున్నది  
నీరోబాలిక నిలిచియున్నది  
ఆగ్రహింపరీ తరుణులిద్దరు "

సౌందర్యాన్ని ఉపాశించడానికి బోమ్మల కొలువు వేడుకలు, పీరంటాలు. ఇవి ఎంత పురాతనమైనవే అంత నూతనమైనవి. మన సంస్కృతికి, సంప్రదాయాలకి దివ్య కళావేదికలు ఈ బోమ్మలకొలువులు. పురాతనమైన ఈ సాంప్రదాయాలకు పట్టుకోమ్మ, ప్రతినిధి, పరిరక్కురాలు తెలుగు వనిత.

ఈక మూడవరోజు కనుము, పెద్ద పండుగ, వేడుకల పండుగ. గోపూజ చేసే దినం ఇది. 'ఒక గింజ కోటియై వర్ణిల్లాలనీ' పంటల లక్ష్మిని వేడుకునే పుణ్యదినం. వ్యవసాయానికి సహకరించి, కష్టించే పశువులని చక్కగా అలంకరించి ప్రేమతో చూస్తారు. వడ్డకంకులతో గుత్తిగా వింజామరల్లా అల్లి వాటిని పిచ్చుకలకోసం సావడిలో వేలాడ కడతారు.

సంక్రాంతి వేడుకలలో దానధర్మాలు విరివిగా జరుగుతాయి "నాస్తి" శబ్దం వినరాదు. సాతాని జియ్యరు, జంగందేవర, దూడూ బసువన్నను చక్కగా అలంకరంచి బుడ బుక్కల వారు, 'అయ్యగారికి దళ్ళం పెట్టు అమ్మగారికి దళ్ళం పెట్టు' అంటూ దళ్ళాలు పెట్టిస్తారు. పీల్లలంతా ఈ విద్దెలూ చూసి కేరింతలు కొడుతూ ఆనందిస్తారు. పెద్దలు వినోదిస్తారు. సంక్రాంతి ఆనం దాల పండుగ, వేడుకల పండుగ, సౌభాగ్యాలు, సిరులు అందించే పండుగ. పాడి పంటల ఈ పసిడి తల్లికి ముంటా నాదాలతో, విరుల పూజలతో హరతు లిచ్చి దళ్ళాలు పెడదామా! స్వగతం పలుకుదామా సంక్రాంతి శుభోదయ వేళ!

"చందనం బచరంజి బిందెలన్ నింపి  
పసుపు కుంకాలను పళ్ళాల పోసి  
పోన్నాకు విస్తుళ్ళ భోగంబు చెట్టి  
వేడుకల్ విప్పార తోడితెత్తామా  
ప్రియమైన పాటలన్ పిలచిపత్తామా  
ఆరగింపు మటంచు ఆమతింతామా  
ఈ సంక్రాంతి శుభోదయవేళ "

"నాన్న... నాన్న... నాకు సన్నాయి సేర్చుకోవాలనుంది. నేను నేర్చుకోవటానికి ఒక సన్నాయి కొనిపెట్టవా?" ఐదో కొడుకు అడిగాడు తండ్రిని.  
"పద్మరా.. వేళాపాళా లేకుండా వాయిస్తే ఇంట్లో గోలగా ఉంటుంది" అన్నాడు తండ్రి. "పద్మరు నాన్న... మీరంతా నిద్ర పోయిన తరువాత వాయించుకుంటాను" చెప్పాడు కొడుకు అమాయకంగా.

## పిల్లలు

చీకటిని చేదించే కోటి సూర్యప్రభలు  
చిన్నారుల నప్పుల చిరు వెలుగులు!  
లక్షల సంపాదనలో లక్ష పెట్టక పోయినా  
అమూల్యానుభూతులను పంచే అమృతగనులు!

అవినీతి స్వార్థాలక్షీతంగా మేమున్నామని  
వెలిగేవి వారి అమాయకస్తు మోములే  
కక్షలు కార్యాలతో రుధిరమయమైన బ్రతుకున  
హరివిల్లుల రంగవల్లుల్ని పూయించేది పిల్లలే!!

వాంఛ, మోసాలని కప్పిన శాశ్వత నిద్రలు కొన్ని  
పేగు బంధాన్ని తంచి కుప్పుతోల్లోకి

విసిరివేయబడ్డ మాంసం ముద్దలు ఇంకోన్నా!

వీరికి లక్షలు లేవు - లక్ష్యం ఉంది  
స్థితి లేదు - ఆత్మప్రేర్యం ఉంది  
అంగీ లేకపోయినా నింగే హద్దు రేపటిలోకం  
మాదేననే ఈ ఆశాకిరణాలు  
గాలిలో వెలిగే ఈ అనాధ దీపాలు  
కారాదు కొడిగట్టే దీపాలు  
వీరు కోరేది కేవలం రెండు ఆప్యాయ హస్తాలు!!

డా. ఎక్కులదేవి సంధ్యారాణి

### This Page is Sponsored by IMMEDIATE CARE PSYCHIATRIC CENTER

#### What is ICPC?

It is a psychiatric outpatient facility, which provides immediate psychiatric treatment for children, adolescents, adults and geriatrics with psychiatric disorders. ICPC services are provided by expert psychiatrists who are ready to assist you promptly. Let us help you explore what is keeping you from enjoying life.

#### Feel the difference!

Crisis stabilization: We have a 24-hour answering service in the event of an emergency, Referral Services. Our competent billing department can assist you with insurance reimbursement and payment schedules. WE CARE!

Telephone: (973) 335-9909  
Fax: (973) 335-9910  
[www.DrToPatient.com/DrSRao](http://www.DrToPatient.com/DrSRao)

#### SERVICES

CHILD, ADOLESCENT, ADULT,  
GERIATRIC  
PSYCHIATRIC EVALUATION  
&  
PHARMACOLOGICAL MANAGEMENT  
TREATMENTS/THERAPY  
OBSESSIVE COMPULSIVE  
MANIAC DEPRESSIVE (BIPOLAR)  
PHOBIAS  
PANIC DISORDERS  
GENERALIZED ANXIETY  
POST-TRAUMATIC  
POSTPARTUM DEPRESSION  
AFFECTIVE DISORDERS  
ALZHEIMER/DEMENTIA  
Srinivasa K. Rao M.D.,  
Psychiatry  
Immediate Care Psychiatric Center  
28 Hill Road  
Parsippany, NJ 07054

## రహదారిస్తతం (Guesthouse)

- జి.వి.కె. శర్మ

ఈ అప్పిత్వం ఒక రహదారీ స్తం  
ఎడతెగని అనుభవాలే అతిధులూ, అభ్యాగతులూ!  
ప్రతి ఉదయం ఒక నూత్స్యాగమనం  
ప్రతి క్షూమూ ఒక నవ్యానుభవం!  
అనుభవాల రాకపోకలే  
సుఖదు:భాల పడుగుపేకలు!  
అమృతమైనా, హోలాహలమైనా  
అనుభవమేదైతే నీకెందుకు?  
అన్నింటికీ స్వాగతం పలుకు!  
వెతలు వెల్లువలై ముంచినా  
కూడబెట్టినదంతా కొట్టుకుపోయినా  
అందోళన చెందకు

ఆతిధ్యం కొరవడనీయకు!  
ఏ అనుభవమైనా ఒక అనాయాచిత దీవెన  
ఏదో నూత్స్యాధ్యాయానికి నాందీపస్తావన!  
వచ్చినది దురాలోచనయేయైనా  
తెచ్చినది దుర్మీతియైనా, దుష్టీయైనా  
స్తం తలుపులు తెరిచే ఉంచు  
సాదరంగా ఆహ్వానించు, హసించు!  
రానున్నది మంచికి అనుకో, చూపించు నీ బింబిక  
రహదారిని ఏ ఘటనైనా గమ్యానికి కరదీపిక!!  
- అసలు (ఫార్మి): జలాలుద్దీన్ రూమీ  
- అనువాదం (ఆంగ్లం): కోల్కెన్ బార్క్స్ (Guesthouse)  
- అనుసరణ (తెలుగు): జి.వి.కె. శర్మ

THIS PAGE IS SPONSORED BY VENKAIAM DAMA

## VENKAIAM DAMA MS PE. CLU. ChFC

143-02 45<sup>th</sup> AVE. FLUSHING, NY 11355  
PHONE: (718) 886 4077 FAX: (718) 886 7007  
PHONE®: (718) 762 7173 E-mail: venkaiam.dama@nmfn.com

(In Financial Services since 1976)



### TAX SAVINGS and/or DEFERRALS

JOINT COMPLIFE INSURANCES  
529 COLLEGE SAVINGS PLAN  
FIXED & VARIABLE ANNUITIES  
IRAS: REGULAR, ROTH, SEP, SIMPLE & NON-QUALIFIED  
KEOGH & CORPORATE PENSION PLANS  
REQUIRED MINIMUM DISTRIBUTIONS  
FOUR WAYS TO REDUCE CAPITAL GAIN TAXES



**Telugu Fine Arts Society Inc (TFAS),  
Hindu Temple and Cultural Society of USA Inc. (HTCS)  
Carnatic Music Association of North America (CMANA)**

In co-operation with

**The Telugu Cultural Center (TCC)**

Cordially invite you to celebrate



# Sangeetha Murthythraya Dinotsavam

## Sangeetha Gnanamu Bhakthivina Sanmargamu Galade Manasa

**On March 12, 2011 (Saturday)**

At Sri Venkateswara Temple and Community Center  
Bridgewater, NJ 08807

**Program:**

- |         |   |
|---------|---|
| 8:30 AM | Puja  |
| 9:00 AM | Group Singing of Trinity Compositions   |
| 9:30 AM | onwards Sri Shyama Shastri Compositions, Sri Muthuswami Dheekshithulu Compositions, Sri Thyagaraja Compositions and Concerts. |
| 6:30 PM | Mangalam  |

**For directions please call the temple at (908) 725-4477**

Visit [www.venkateswara.org](http://www.venkateswara.org) or [www.tfas.net](http://www.tfas.net) or [www.cmana.org](http://www.cmana.org) for more details  
Or Contact any of the following

Usha Akella (908) 203-1060	Padma Ramachandran (908) 575-8897	Bala Yalamanchi (908) 884-5722
Manju Bhargava (973) 983-0596	Simanthini Kauta (908) 234-1360	Lakshmi Vanguri (732) 249-5664
Girija Kolluri (609) 799-6303	Nachu Narasimham (908) 654 3715	Hindu Temple (908) 725-4477

పక్క గదిలోంచి ఉండుండి వినిపిస్తున్న ఈలలూ, కేకలు, నవ్యలు, చప్పుట్ల జోరూ, తీపురూ రాను రాను ఎక్కువ అవడం మొదలైంది. దానికి తోడు కిటికీ లోంచి సురీడుగారు తోంగి చూడ్డం లోంచి కొరకొరా చూడ్డం మొదలు పెట్టారు. నిద్ర కాదు కదా కనీసం నడుం వాల్ఫడం కూడా సాగేటట్లు లేదని గ్రహించి ప్రక్క గదిలో జరుగుతున్న హడావిడి ఏమిటో చూడ్డామని వెళ్లాను.

“అయ్యయ్యా అమెరికా అత్తయ్యని డి స్టర్వ్ చేసేసామర్లా! సారీ అత్తయ్యా” అంటూ మేనకోడలు వర్ష నా దగ్గరగా వచ్చి, నడుం చుట్టూ చేయి వేసి నోఫా ప్రెపు నడిపించి, నోఫాలో నన్ను కూర్చోపెట్టి తను కూడా పక్కన కూర్చుంది.

డెబ్బె లో పడిన చిట్టి దొడ్డమ్మ తప్పించి ఆ గదిలో ఉన్న వాళ్ళందరూ అమెరికాలో ఉంటున్న వాళ్ళు, కనీసం ఒక్కసారైనా అమెరికా గడ్డ మీద అడుగు పెట్టిన వాళ్ళు. అయినా కూడా మా బంధువుల్లో మొట్టమొదటగా అంటే 30 ఏళ్ళ క్రితం అమెరికా వెళ్లిన దాన్ని నేనే అవడంతో మా అన్నయ్య పేల్లలకి మా వసజక్క పెద్దత్తగాను నేనేమో అమెరికా అత్తయ్యగానూ పరిచయం చెయ్యట మయ్యంది. దాంతో అవే మా పేర్లు అయిపోయాయి. సందడి తాలూకు సంగతి ఏమిటో కనుక్కుండామని, “ఏం చేస్తున్నార్లా, జోక్కు చెప్పుకుంటున్నారా, ఎవర్నైనా ఆటలు పట్టిస్తున్నారా?” అని అడిగాను. వర్ష వివరణ మొదలుపెట్టింది.

“అది కాదత్తయ్యా, మేము ఒక ఆట లాంటేది ఆడుతున్నాం. అది actually నువ్వు మీ patients/clients తో చేసేదే. (అన్నట్లు చెప్పటం మర్చిపోయాను, ప్పత్తి రిత్యా నేను ప్రైకాలజిష్ట్ ని). నువ్వు నీ analysis లో వాడే word association ని కొంచెం modify చేసి గేమ్ లాగ ఆడుతున్నాం. నువ్వు కూడా ఆడు అత్తయ్యా and get a taste of the experience of being on the other side of the table, besides jet lag తీరి, నువ్వు భారతీ ట్రైమ్ కి రావడానికి కూడా పనికొస్తుంది.’ అని అంది. సరే అన్నా సంకోచిస్తూనే.

ఆట మళ్ళీ మొదలైంది. చిట్టి దొడ్డమ్మ తో సహ అందరూ ఒక circle లో కూర్చున్నాం. ఇది గేమ్ కనుక tester; testee (patient/client) అన్న భేదం ఏమీ లేదు. అందరికి పదం ఎంచుకునే అవకాశం వస్తుంది. చిన్నన్నయ్యగారి అబ్బాయి (వడక పెళ్ళికొడుకు) “అత్తయ్య ఇస్పుడే జాయిన్ అయింది కనుక తనకే next chance” అన్నాడు.

అనాలోచితంగా “పడుగు” అన్నాను.

దొడ్డమ్మ ఎంతో ఉత్సాహంగా చెయ్యెత్తి, ఎక్కువ ట్రైమ్ తీసుకోకుండా తను అనదలిష్టన response ఇంకోకళ్ళు ఎవరైనా ముందుగా అనెయ్యకుండా టీచర్ ని మెప్పించటానికి తంటలు పడే చిన్న కుర్రాడిలా టక్కుమని “ఉపనయనం” అంది.

పాతిక్షు పవన్ గాడు “Indian Bar Mitzwa”

వర్ష: “Rich boy begging in the name of ritual”

పక్కంటే శ్రీనివాసాచారి: “నిత్య గాయత్రీ మంత్ర జపారంభన”

‘గడుగ్గాయ’ బిరుదాంకితుడు గౌతమ్ గాడు: “గుండు విత్త పంచిఖలు”

ఇలా అందరి టర్న్ అయిపోయాక తర్వాతి పదం సెలేక్ట్ అయింది.

పదం కన్నా phrase అనడమే సబట్టమో--“peer pressure”

సంకోచిస్తూ అడిగింది దొడ్డమ్మ “pressure అంటే తెల్పు గాని, peer pressure అంటే ఏంటర్రా ?” అని.

అర్థం వెంటనే ఎవరం చెప్పులేకపోయాం. అప్పుడు శ్రీనివాసాచారిగారు “సహవాసుల పత్తిడి” అని అనువాదించారు.

వర్ష: “ అమ్మలక్కుల్ని మెప్పించటానికి అమ్మ చేసే multi tasking”

గౌతమ్: “ Telugu bonding through Tirupati visit”

ఇలా అందరి టర్న్ అయ్యంది.

Next word start చేశారు.

ఆట సాగుతుండగామేలుకువలోంచి ఎప్పుడు మగతలోకి మారిపోయానే తలకిందకి తలగడ, కాళ్ళు Sofa లోకి రావడం ఎప్పుడు జరిగిందే తెలియదు. నా టర్న్ రాకుండానే next word లోకి వెళ్ళిపోయారు. మెలుకువ వచ్చాక సిగ్గుగా అనిపించింది. చంటిపీల్లలూ నిద్ర ఆపుకోలేక పోయినందుకు. కొంపదిసి గుర్తు కానిపెట్టలేదు కదా అన్న అనుమానం రావడం, అప్పయత్తుగానే బుగ్గలు తడముకోవడం తడి లేనందుకు తృప్తిగా ఉపరి తీసుకోవడం జరిగింది. గడియారం కేసి చూస్తే నా అంచనా ప్రకారం 20 ని:ల పాట్లైనా నిద్రపోయి ఉంటాను. అనకూడని మాటలు ఏమైనా కలవరించ లేదు కదా అన్న ఆలోచన రాగానే ఇబ్బందిగా అన్నించింది. గుసగుసలు, ముసిముసి నువ్వులు నా నిద్ర గురించే నేమో అన్న పారిసోయిడ్ ప్రారంభం అయ్యంది. ఇంక లాభం లేదు, తక్క



**Low rates and  
exceptional  
service are  
only a phone  
call away.**



## You're our first interest

Interest rates are still at historic lows, which could make this the right time to refinance or purchase your dream home. You'll need a lender that you can count on. A lender who will give you the selection of products you expect and the first rate service you deserve.

PNC Mortgage is that lender. Call today to see how I can help you find the right loan program for you.



**V. Bob**

Mortgage Loan officer

**845-568-7456**

41 Oak Street  
Ridgewood, NJ 07450

v.bob@pncmortgage.com

pncmortgage.com/venkatapathy\_dhivakarababu



PNC is a registered service mark of The PNC Financial Services Group, Inc. ("PNC"). PNC Mortgage is a division of PNC Bank, National Association, a subsidiary of PNC. All loans are provided by PNC Bank, National Association and are subject to credit approval and property appraisal. (c) 2009 The PNC Financial Services Group, Inc. All rights reserved. 4C CI 0006

**PNC MORTGAGE<sup>SM</sup>**  
LEADING THE WAY

కర్తవ్యం నిద్రా దేవిని సాదరంగా ఆహ్వానిచి ఆదరించడమేనని గుర్తించి మెల్లగా పక్క గదిలోకి వెళ్ళి నడుం వాల్ఫాను.

ముంచుకు వచ్చేంస్తుందనుకున్న నిద్ర, మంత్రం వేసినట్టు మాయం అయ్యంది. మఖ్యా వాళ్ళ మధ్య కెళ్ళే ఘైర్యం లేక ఎందుకైనా మంచిదని మంచం మీద ఉండిపోయాను.

"next word is----- పెళ్లి"

వడక పెళ్లి కొడుకు: వడుగు దీనికి pre-requisite

Scrabble చక్కవర్తి శశిగాడు: Elizabeth Taylor

16 ఏళ్ల నిత్య: Great chance to dress-up several times a day

40 ఏళ్ల పెళ్ళికొడుకు: Union worth waiting for

నెల క్రితం విడాకులు తీసుకున్న మాలతి: worst mistake of my life

దొడ్డమ్ము: నూరేళ్ళపుంట

జ్ఞాపకాల జగత్తులోకి ప్రయాణం పెట్టాను అప్పుయత్తుంగా.

నేను పడుకున్న గదికి చిన్నపుడు 'బోపాణం గది' అని పేరు. అప్పటికే, ఇప్పటికే మిగతా ఇంటిలో పాటు ఈ గదిలోనూ చాలా మార్పులోచ్చాయి. అందులో ముఖ్యమైనది బోపాణం లేకపోవడం. మొట్టమొదటిగా పెళ్లి అన్న పదం ఈ గదిలోనే విన్నట్లు గుర్తు.

అప్పుడు నా వయసంతో ఖచ్చితంగా తెలీదు.

3-4 ఏళ్ల అనుకుంటా. గ్యారంటీగా 5 ఏళ్లలోవ. ఎందుకంటే, అక్కరాబ్యాసం అవ్యాలేదు కనుక. ఆ రోజు మేము ఆడిన ఆట, ఎవరి పదియా అన్నది తేలీదుగానీ ఎప్పటిలాగే బాంట్ పెదనాన్నగారబ్యాయి వాసన్నయ్య ఆటకి ఇన్ ఛార్ట్ అయిపోయాడు. Rules and regulations చెప్పడం, విన్నర్ ఎవరన్నది నిర్ణయం చెయ్యడం, ఎవరైనా ఆటలోంచి తీసియడం అంతా వాడిష్టమే.

ఆట మొదలయ్యంది. ఆట అనడం కన్నా పోటీ అనడం సబట్టమో! పెరట్లోని తులసికోట 'తల్లి'. తల్లి దగ్గర బయలుదేరి బోపాణం తలుపు గోళాన్ని గుళ్ళు గంట కొట్టినట్టు 3 సార్లు కొట్టి వెనక్కి 'తల్లి' దగ్గరకి రావాలి.

ముందుగా వచ్చిన వాళ్ళు విజేతలు. తల్లికి, గంటకీ మధ్య ఉన్న రూట నిర్మిస్తుంది, పార్ట్ కట తీసుకున్నవాళ్ళు బోట! ఈ తతంగం అంతా జరుగుతున్నపుడు చుట్టుపక్కల పెద్దవాళ్ళు ఉన్నారు గాని మమ్మల్ని ఎవరూ పట్టించుకోలేదు. 'జాగ్రత్త', 'సెమ్ముది', 'పరుగెత్తకండి' లాంటి పోడి warnings ఇచ్చారు గాని, మమ్మల్ని ఆపడానికి ఎవరూ ముందుకు రాలేదు. పార్యతత్త్వయ్యగారబ్యాయి గోపీ బావ గుమ్మం తగిపడ్డాడు. అత్తయ్య గబగబా వచ్చి వాళ్ళించే ఎత్తుకుని "అయిదా పెళ్లి? పరుగెత్తద్దరూ ఇంట్లో అంటే విన్నారా? విశాలంగా వున్న దీఢ్లో

అడుకోకపోయారా? ఇదంతా ఆ వాసుగాడి పని. పెద్దవాళ్ళ మాట విసకుండా ఆ సిటీ వాడితో జత కూడితే ఇదిగో ఇలాగే దెబ్బలు తగిలించుకోవాల్సినది" అంటూ కొడుక్కే తగిలిన దెబ్బలకి ఒక పక్క బాధ పడుతూనే అత్తమావలు, తోటికోడళ్ళు, పెళ్లికదిగిన ఆడపడుచులు, వచ్చేపోయ్య చుట్టాలూ; unclear family తో, పైవసీ ని అనుభవించని అత్తయ్య, అపురూపమైన ఆ అవకాశం లేదు, రాదన్న అక్కసు కక్కతూ పెద్ద దొడ్డమ్ము గారి పట్ల ఈర్ధని గోపి ని మందలించే వంకలో బయటపెట్టింది.

అర్థం అయ్యంది, 'పెళ్లి' అంటే పరుగెత్తి దెబ్బలు తగిలించుకోడం అని. అప్పట్టుంచి ఎంత జాగ్రత్తగా వున్న 'పెళ్లి' అపుతూనే వుంది. ఒక్కసారి ఒక రోజులోనే 2,3 సార్లు, ముఖ్యంగా మోకాలి మీద. నేను రెండో తరగతిలో ఉండగా అంటే అరేళ్ళ వయసప్పుడు అన్నమాట. "తొందరగా పడుకో. పొట్టున్న రైలేక్కి అన్నవరం వెళ్లాలి" అని అమ్ము, నాన్నగారు, బామ్ము individual గా చెప్పారు. రాజమండ్రి, అమలాపురం తరచుగా వెళ్డడం తెల్పు. అవి బస్సు ప్రయాణాలు. అన్నవరం అయితే రైలు ఎక్కుచ్చు, అందుకే extra excitement. మజ్జానం జడ వేస్తుంటే నేనూ బామ్ము రైలు ప్రయాణం, రైలు కూత, పొగ, బామ్ము నాన్నగార్చి convince చేసి కొనిపించిన జీళ్ళు, సెనగలు, చేగేడీలు, ఈత పజువు గురించి మాట్లాడుకున్నాం. గుడి మెట్లు ఎక్కడం గురించి నేను గొప్పగా తలచుకుంటుంటే బామ్ము తన మొట్టమొదటి తిరుపతి ప్రయాణం తాలూకు మధురానుభూతుల్ని నెమరువేసుకుంది. అలా మాట్లాడుకుంటుంటే మా మధ్య వయాభేదం ఉన్నట్టే అన్వించలేదు. బామ్ము మాంచి mood లోకి వచ్చేసింది; మనసువిష్టి మాట్లాడ్డానికి -- adventures/ confessions topic అయ్యాయి. ఎప్పుడూ, ఎవరికి చెప్పవినివి తైర్యంగా, సులువుగా నాతో చెప్పించింది. ఇంట్లో ఒకటికన్నా ఎక్కువసార్లే మంట కలిపిన మడి, మైల, బయట మాల పిల్లల్లో స్నేహం, ఆటల్లో వాళ్ళని మొట్టమొదం లాంటి secret rebellious acts తో మొదలుపెట్టి "కాపురాని కెళ్ళిన కొత్తలో" అంటూ ఇంకో లోకి వెళ్లబోతుంటే దాకలి వెంకన్న గొంతు విన్నించి ఇధ్దరం గబుకున హల్లోకి రావడం జరిగింది. బుద్ధిమంతురాలన్ని అన్వించుకుందామని నిద్ర రాక పోయినా తొందరగా పక్క ఎక్కుసాను. బామ్ము మాటలు గుర్తుకొస్తున్నాయి. చాలా మటుక్కు అర్ధం అవ్యాలేదు.

తెల్లారగట్ల చిన్నత్తయ్య వచ్చి "పెళ్లికి వెళ్లాలి. లే లే" అంటూ కుదిపి లేపింది. నిన్నంతా అన్నవరం అన్నారు, మరి పెళ్లికి ఎందుకు వెళ్లున్నామో తెలియలేదు. పెళ్లికి ఎంత దూరంలో ఉండో తెలీదు. నా అవగాహనిచ్చి ఎక్కువ దూరం అయితే రైల్లో వెళ్లాం. తీరా చేసి పెళ్లికి'

బస్టర్లో వెళ్లాల్ని వస్తుందేమో, 'పెళ్లికి' గుడి, మెట్లు ఉండక పోతే? కొత్త నియత్వాహం కలగడం మొదలైంది. ఎన్నో ప్రశ్నలు. వాటి గురించి ఎవర్చి అడగాలన్నించలేదు. "రెండో తరగతిలోకి వచ్చినా ఇంకా చిన్న పిల్లలా ఈ మాత్రం తెలిదా?" అని అంటారమో!

ఆ తర్వాత 3,4 సార్లు పెళ్లికి వెళ్లడం జరిగింది. పెళ్లికి' గురించి ఇంకా ఎన్నో సందేహాలు, అయినా ఇప్పటికీ ఎవర్చి అడగలేదు. పెద్దవాళ్ళ మాటల్నించి, తైండ్స్ చెప్పిన అర్థాలు నిర్యాచానాల్నించి నాకు తేచిన అర్థం చెప్పుకున్నాను. 'పెళ్లికి' అంటే ఏదో ఉరు కాదని కష్టపడి రుహించుకోడానికి ఓ 4 ఏళ్లు పట్టింది. అప్పుడే ఖరారుగా, confidence తో నాకన్నా చిన్న చిత్కా వాళ్కి class తీస్తున్నప్పుడు చెప్పిసాను పెళ్లి అంటే దెబ్బలు తగిలించుకోడం కూడా కాదని.

తెల్లారగట్ట కాకుండా, మెలుకుపగా ఉన్నప్పుడుండే ముహూర్తాలు ఉన్న పెళ్లిజ్ఞ 2,3 చూడ్డం జరిగింది. దాంతో పెళ్లి అంటే తలంబ్రాలు, పేరు చెప్పించటం, ఉంగరాల ఆట లాంటివి ఉండే fun event అన్న అభిప్రాయం కలిగింది. తప్పకుండా menu లో బూర్లు ఓ special high light.

16 ఏళ్ల ప్రాయం: -----"రేపోడ్సున అత్తారు ఏమనుకుంటారు?" అన్నది తరచు వినడం జరుగుతోంది. పెళ్లి చేసుకోడం అంటే (అడవాళ్ళకి) వంటా వార్యా అన్న నేర్చుకుని అత్తారింటి కెళ్లి వాళ్ళని మెప్పించాలి అన్న భారమైన నిజం సెత్తికెక్కే నడకలోను, నడవడిలోనూ ఉండే చురుకూ ఛలాకీతనం తగ్గుకుటూ వచ్చి వాటి స్టోనంలో నెమ్ముది, నమ్రత పెరుక్కుంటూ వద్దాయి. ఎందుకో తెలీదు, పెళ్లి కుదిరిన ఆడపిల్లల పట్ల నాకు కలిగిన సానుభూతిని రహస్యంగానే ఉండాను.

తర్వాత రీసర్చ్ ద్వారా ఓ చిన్న రియాలిటి అవగాహన కొచ్చింది. పెళ్ళంటే total tragedy కాదని, బుల్లిబుల్లి fringe benefits కూడా ఉంటాయని తెల్పింది. పక్కింటి పార్యతి, దొడ్డమ్మగారి దుర్గక్క, teacher గారి చిన్నమాయి చిత్త ----- పెళ్ళందరిలోనూ కన్నించిన common point తేటతెల్లమైంది. పెళ్ళయ్యక వాళ్ళని పమిట సర్డుకోమనిగాని, సరిగ్గ వేసుకోలేదనిగాని ఎవరూ విమర్శించడం లేదు. అబ్బాయిల్లో మాట్లాడుతుంటే కేరకోరా చూడ్డం మానేసారు. 'అత్తారింట్లో ఎలానూ తప్పదు' అంటూ ఇంట్లో పనులు చెప్పుడం మానేసారు. మగపిల్లల్లో

సమానంగా వడ్డిస్తున్నారు. ఎంతో పేచ్చాల్సి వచ్చే సినిమాలకి, పికార్లకి "పోస్ట్ వెళ్లిరా" అంటూ encourage చేసి మరీ పంపిస్తున్నారు. పుట్టింటికి రావడం అంటే ఓ పరమ vacation అన్న అనుభూతిని కల్గిస్తున్నారు. కాలేజీ చివరి రోజ్లలో అంటే barely 20 something అప్పుడు 5% అబ్బాయిలకి, 10% అమ్మాయిలకి పెళ్లిజ్ఞ కుదిరి పోయాయి. యూనివరిటీలోకి వద్దాక పెళ్లయిపోయిన ప్రిండ్స్ తే మాట్లాడుతుంటే వాళ్ళు సంతోషంగా ఉన్నట్టే అన్నించేవారు. వాళ్ళ భర్తల్ని రకరకాలుగా సంబోదించేవారు.

పెరుతో పిలిచేవాళ్ళు కొందరు. 'మా ఆయన', 'మా వారు' అంటూ మధ్య మధ్య ఏ అనేవాళ్ళు కొందరు. feminist/ (pseudo) liberals మాత్రం భర్తంటే నాదుడు, translation – boss అని అది తమ సిద్ధాంతాలకు సూచ అవ్యాదని, దానికి ఏరుగుడగా హాబ్బి అంటే subordinate (slave) అని స్వంత అర్థం చెప్పుకుని better-half కి best సంబోదన సబ్బి అని ముద్దుగా అనేవారు.

తర్వాత అమెరికాలో ఉద్యోగం చేస్తున్న కొత్తలో అంటే 30+ అప్పుడు మా కోవర్చర్ ఒకమాయి grand-mother wedding కి రమ్మని ఇష్టైట్ చేస్త ఆడముసలాళ్ళ రెండో (మూడో) పెళ్లి చేసుకోడం అన్నది నిజంగా నిజమేనని, movie, T.V. కథలకే పరిమితమయ్య fiction కాదని తెల్పింది. అందమైన సత్యం జీర్ణం అవడానికి సమయం పట్టడం ఆశ్చర్యంగా అన్నించింది.

Same sex marriages: వింతలు విడ్డూరాలుగా చెప్పుకునే కేటగరి లోంచి చట్టబడ్డం కూడా అయి (అక్కడక్కడా) నడుస్తున్నది ఖచ్చితంగా కలికాలం అని నిర్మారించాయి. చావే భార్యాభర్తల్ని విడదియ్యఖ్యదేదని పెళ్లికి కూడా చావు ఉంటుందని, అలాంటి పెళ్లి చావులు అంతటా ఎక్కువయ్యాయని వినడం కామన్ అయిపోయింది.

విడాకుల వాస్తవానికి ఆంధ్రలు అటీతులు కారని బుజువుతూ వచ్చింది. వేద మంత్రాల సాక్షిగా, మంచి ముహూర్తం చూసి, మనసుపడి చేసుకున్న మేనరికపు మనుపులు కూడా టైర్స్ దాడికి తలపగ్గాయి.

కుల, మత, దేశాంతర వివాహాలు అంచనాకి అటీతంగా ఎదురు సహా చేస్తూ నాలుక్కూలాపాటు నిలబడ్డాయి. తమాపాగా అన్నించింది.

### చండశాసనుడు

"నేను చండశాసనుణ్ణి, ఏ చిన్న పొరబాటునూ సహించలేను. నిన్న నా భార్య కాఫీలో పంచదార తక్కువేసింది. వెంటనే దవడలు వాయించాను" అన్నాడు చిదంబరం. "నువ్వు చాలా అద్భుతమయిని గురూ. నీకు చాలా మంచి కలలు వస్తుంటాయి" తలమీద బోప్పిని తడుముకుంటూ అన్నాడు సారథి.

**VISWAM FINANCIAL SERVICES**  
FINANCIAL STRATEGIES FOR THE NEW MILLENIUM

**BUSINESS\* EXECUTIVE \*PROFESSIONAL \*PERSONAL**

826 Inman Ave, Edison, NJ 08820  
Phone: (732) 396-4860, (732) 460-1335 Fax: (732) 396-9569  
E-mail Address: [thoga.viswam@nmfn.com](mailto:thoga.viswam@nmfn.com)  
Website: [www.nmfn.com/thogaviswam](http://www.nmfn.com/thogaviswam)

Our Financial Services Team is a group of experienced advisors dedicated to the responsibility of offering all clients (Personal, Business, and Employer) quality Professional, Financial, Investment and Insurance Services. We are associated with the NORTH WESTERN MUTUAL LIFE and a large number of other Quality Insurance carriers and Investment Firms.

**INSURANCE PRODUCTS**

- \*Life Insurance
- \*Insured Savings/Investment Plans
- \*Disability Income Plan
- \*Estate/Second-to-die Plan
- \*Health Insurance Plan
- \*Long Term Care Plan
- \*Visitor's Medical Insurance

**INVESTMENT PRODUCTS**

- \*Stocks, Bonds, Mutual Funds
- \*CDs, Money Market Funds
- Zero Coupon Bonds

**RETIREMENT PLANS**

- \*IRA, SEP IRA, ROTH IRA
- \*Pension Plan
- \*Profit Sharing Plan
- \*401 (k) Plan
  
- \*Funding Options
- Securities & CDs

**ANNUITIES**

- \*Fixed & Variable Annuities

**నాలుగు మాటలు**

- కళ్యాణి

ఈమధ్య అమెరికాలో నేను వెళ్నిన ఒక సభలో జరిగిన విషయం. కారణాలు ఏమయినా, యథాప్రకారం కార్బూక్మం గంట లస్యంగా మొదలుపెట్టారు. అప్పటికే అక్కడచేరిన కొద్దిమంది ముఖకవళికలు విసుగు నుంచి కోపంలోకి మారాయి. సంఘం అద్యక్కలు మైక్రోఫోన్లు, క్లిమాపాయి కోరుతూ కార్బూక్మం సమయానికి మొదలుపెట్టాలని ఎన్ని ప్రయత్నాలు చేసినా ముఖ్య అతిథుల వారి స్టేప్స్ లస్యం అవడం వలన సభకు అప్పుడే వచ్చారని, అందువలనే సభ సమయానికి మొదలవలేదని విశదికిరించారు. అప్పటిదాకా మంచినీళ్ళు త్రాగుతూ తెరవెనుక తిరుగుతున్న అమ్మాయిలిద్దరు "హమ్ముయ్" అనుకుంటూ అద్యక్కల సైగతో ప్రార్థనగీతం పాడేసి స్టేజి నుండి దిగారు. తరువాత రెండు డాన్సులు చూశాక జనం కొంత చల్లబడ్డారు. వెనువెంటనే అద్యక్కలుగారు మళ్ళీ మైక్రోఫోన్లుగా ముఖ్య అతిథిగారిని పరిచయం చేయబోతుంటే కొందరు (అర్థం పని అనుకుంటా),

సిటులోంచి లేచి మొహమ్మాటంలేకుండా విడియో తీస్తున్న పెద్దమనిషిని కూడా లెఫ్ట్ చేయకుండా అడ్డంగా నడిచి వెళ్చారు. అయినా సరే మన అద్యక్కలు అతిథిని పరిచయం చేస్తూ, వారి పుట్టు పూర్వోత్తరాలు, వారు ఎంత సంఘనేవ చేస్తున్నారో విశదికిరించారు. తరువాత శాలువా కప్పడం, పూలగుచ్చం అందివ్వడం కార్బూక్మం జరిగిన తరువాత అతిథిగారు "నాలుగు మాటలు" మాట్లాడతారని చెప్పారు. అంతే, ప్రైక్షకులు నిరాశ, నిస్సుహా, నిట్టూర్పులు మొదలుపెట్టారు. ఎంతోపేరున్న పెద్దమనిషి మనదేశంనుండి వచ్చి అక్కడి ప్రస్తుత వాతావరణంలో ప్రజల బాధలు, అనాధుల కష్టాలు వివరించి, వీరి సంఘం ఎంత పాటుపడుతోందో నన్న విషయం చెప్పాలని మొదలుపెట్టారు. విందు, వేడుక కోసం మాత్రమే వచ్చిన మన ప్రైక్షకులకి ఓపిక సన్నగిల్లి, మెల్లిగా సంచలనం మొదలయింది. కొన్ని నిముషాలకి వెనుకనుండి ఆక్షేపణలు, పకపకలు రావడం వెంటనే ఈలలు, చప్పట్లు మొదలయ్యాయి. ఆ

అతిథిగారు తికమక పడుతూ ఏమి చెయ్యాలో తెలియక సభకు నమస్కారం చేసేసి దిగిపోయారు.

నాకు మాత్రం మనస్సులో కలత, మన ప్రైక్షకులమీద కోపం, వక్కమీద గౌరవం, సంఘాద్యక్షుల మీద జాలి ఒక్కమాటుగా ఉచికిపచ్చాయి. ఈఅనుభవాన్ని మాత్రం మరచిపోలేకపోతున్నాను. మనం చెయ్యలేని పనులు చేస్తున్నవారిని సగౌరవంగా గుర్తించకపోగా మనలో కొందరు, నిరసన, నిర్మక్కం చూపుతున్నందుకు బాధపడ్డాను.

అలాగాయితే, మరి మన కార్యక్రమాలలో, కొన్ని గంటలు ప్రోగ్రాం చూశాక అద్యక్షులు సభనుచ్ఛేశించి, కొన్ని నిమిషాలు కూర్చోండి తెరవెనుక, తెరముందు మనకి సహాయం చేసిన వారిని పరిచయం చేస్తాం, కనీసం పేర్లన్న చెప్పామంటున్నా విసేపాటి ఓపిక లేనట్లుగా, మనకు పట్టనట్లుగా, విసుగు మొహాలతో భోజనాల లైను ముఖ్యమన్నట్లుగా వెళ్లిపోతారు. చాలా దూరాలనుంచి చాలా వ్యవధి, వ్యయం వెచ్చించి వస్తున్న ప్రైక్షకులని చూసి కార్యవర్ధం సంతోషిస్తారు. కానీ ఎంతో కష్టపడి ఈ ప్రోగ్రాం మనముందుంచిన కార్యవర్గానికి ఇదీనా మనం చూపించే మార్యాద అనాలనిపించింది. ప్రోగ్రాం పూర్తయ్యంతవరకు వస్తు ఓపిక ఇంకొక పది నిమిషాలుంటే అందరికి బాగుంటుందన్న విషయం తెలియకా లేక నిర్మక్కమా అనిపిస్తుంది. కార్యవర్గాన్ని సంభోధిస్తూ కృతజ్ఞతలను తెలుపుతూ తప్పుచేసినవారులా

త్వరగా తన లీస్ట్ చదివేసి కార్యక్రమం ముగిస్తారు సంధాత. మనమంతా కొన్ని క్షణాలు ఓపిక పట్టి వినడం ఎంతో మార్యాద అని చెప్పాలనిపిస్తుంది.

పైన చెప్పిన విషయం చాలాసార్లు అనుభవంగా మనందరికి తెలిసినదే కానీ ఈమధ్య మాసిన ఒక సమావేశంలో మనస్సుకు హత్తుకునే అద్భుతమైన విషయం జరిగింది. మాటలినపడని (deaf) పిల్లల ప్రోగ్గాం అది. రోజు 400మంది ప్రైక్షకులలో నేనుకూడా ఉన్నాను. చివరి అంశంగా సభనుచ్ఛేశించి అద్యక్షుడు పిల్లల బొమ్మలు, slideshow చూపిస్తూ, మాట్లాడబోతుండగా మాటలు వినపడలేద్వారికి, బొమ్మలుమాత్రం కదులుతూనే వున్నాయి. కొంత ప్రయత్నం తరువాత కార్యకర్తలు slideshow అల్లగే జరిపించారు. అనుకోకుండా జరిగిన ఈ సంఘటనతో ప్రైక్షకులందరూ నిశ్శబ్దంగా బొమ్మలు మాత్రం చూశాము. అద్యక్షుడుగారు రోజు అన్నమాట మాత్రం మరవలేను. "ఇప్పుడు మనమంతా అనుభవించిన నిశ్శబ్దతే ఈపిల్లల నిత్య జీవితం" అన్నారు. నా కళ్ళు వెమర్యాయి. ప్రైక్షకులంతా సభ చివరివరకూ నిశ్శబ్దంగా కూర్చుని కార్యక్రమం సమకూర్చిన కార్యవర్గాని పొగుడుతూ భోజనాలకి తరలారు.

అద్యక్షులకు, కార్యవర్గానికి మాత్రం ఏకార్యక్రమమయినా ఎంత విజయవంతమయినదో ప్రైక్షకుల ప్రత్యుత్తరమే సమాధానం!

## కలవకోలను కలం

- వైద్యీ శశిధర్

కొన్ని రోజుల క్రితం నేను అడగగా, కలవకోలను చైతన్యం గారి కవితలు వారి కుమార్తె, నా మిత్రురాలు, తెలుగు కళాసమితి సభ్యురాలు అయిన శ్రీమతి మీనా గారు నాకు పంపారు. ఇంతలోనే చైతన్యంగారు హరాత్తుగా అకాల మరణం చెందారన్న వార్త తెలిసి నిర్మాంతపోయాను. వారిని గతంలో రెండు మూడు సార్లు కలిసినప్పటి వారి మృదు భాషణ, స్నేహశిల్ప, సహాదయత మరువలేనివి. వారి శ్రీమతి గారికి, కుమార్తెలకు, కుటుంబ సభ్యులందరికి ప్రగాఢ సానుభూతి ని, సంతాపాన్ని నా తరఫున, తెలుగుజ్యోతి సంపాదక వర్గం తరఫున తెలియజ్ఞున్నాను. కీ.శ. కలవకోలను చైతన్యంగారు రాసిన చిన్నకవిత:

**కవితల్లాలని కలలు కన్నది మనసు**

అభీభవిష్య మాటలతోఅడుగుబెట్టాను

**కవితా జగత్తులోకి ఉత్సేజితుడనై**

ఆదరణ లభించింది నా కవితకు

అభినందనలందాయి నా కలానికి

కదిలింది కవితా రథం ‘చైతన్యం’తో

**పొంగి పొరలాయి నా కవితలు**

**పదవీవిరమణ తర్వాత మధురంగా**

**దోరికిందీక సుందర వ్యాసంగం**

**పరవళ్ళు తోక్కుతూ వెళ్లన్నా**

**కవితా జగత్తు లోతుల్లోకి . - కీ.శ. కలవకోలను చైతన్యం**

# **QUALITY DENTAL CARE**

**Gentle Dental Care In A State Of The Art Facility**



## **Our Services Include**

Preventive Care for Children and all age groups  
Fillings  
Non-surgical gum Treatment  
Dentures  
Root canal Treatment  
Crowns  
Implant Restorations

**We accept most Dental Insurances  
Emergencies seen promptly  
Convenient Hours  
Affordable Fee**

We welcome you to visit our office, meet our friendly staff and doctor who speak your language.

**Asha Mandalapu, DMD  
3197, Rt 22 East  
Branchburg, NJ 08876.  
(908) 243 0500**

**Telugu Fine Arts Society (TFAS)  
c/o, Vasant Naidu Tanna  
287 Pinelli Drive  
Piscataway, NJ 08854**

PRSR STD  
US Postage PAID  
Permit #6  
New Brunswick, NJ

**Return Service Requested**

\*\*\*\*\*

## ***Shanthi Travel, Inc.***

194 Diamond Bridge Ave., Hawthorne, New Jersey 07506  
Ph. 973-423-4444; FAX: 973-423-4459  
[Shanthitravel\\_99@yahoo.com](mailto:Shanthitravel_99@yahoo.com)

**SATYAM SRIKONDA, PRESIDENT**

Authorized ticket agent for all major airlines to  
India, Europe, Asia and anywhere worldwide.

Full Service cruise, tours & travel service office -  
part of American Express Travel Network of  
1700 travel offices worldwide offering personalized attention.

Professional planning from beginning to end.  
FEE-FREE AMERICAN EXPRESS TRAVELLERS CHECKS.  
Comes with free passport and credit card replacement assistance.

Ask us about additional benefits and special prices available  
for booking tours and cruises for American Express cardholders.

Experienced travel counselors to plan, assist and help  
for group travel for families, reunions, and Continuing Education programs.

Hours:

Monday – Friday: 10 AM – 5 PM

Saturday: 10 AM – 12 Noon

For Emergencies Please Call:

973-423-4444 any time